



## Unterstützung für Betroffene von Tschernobyl

**Friederike und Josef Bräustetter aus Maitenbeth helfen seit fast zwanzig Jahren**

**Maitenbeth (ri/fk) - Strahlenbelastung und schwere Arbeit: Die Menschen rund um Tschernobyl sind noch immer von der Katastrophe belastet. Besonders betroffen sind die Kinder. Sie brauchen Unterstützung. Und für etwas Hilfe sorgen Friederike und Josef Bräustetter.**

30 Jahre sind seit der Reaktor-Katastrophe von Tschernobyl mittlerweile vergangen. Hierzulande macht man sich trotz der sicherlich noch immer vorhandenen Folgen aber kaum mehr Gedanken darüber, Fukushima ist in den Vordergrund gerückt.

In den unmittelbar betroffenen Kerngebieten aber sind die direkten und indirekten Auswirkungen immer noch deutlich zu spüren. Und genau dagegen kämpfen seit jetzt fast 20 Jahren Friederike und Josef Bräustetter aus Maitenbeth Seite an Seite mit der Anzinger



**Die Kinder der Schule in Wolinzy werden von der Aktion unterstützt. Einige können durch die Spendenmittel nach Deutschland kommen und sich erholen.**  
Fotos: Richterstetter

Initiative „Hilfe für Kinder aus der Gegend von Tschernobyl e.V.“ Sie unterstützen und helfen Menschen und vor allem Kindern in Weißrussland, die immer noch schwer unter der Tschernobyl-Katastrophe zu leiden haben.

### Konkrete Hilfe für Schulkinder

Friederike und Josef Bräustetter kümmern sich dabei hauptsächlich um eine kleine Schule mit etwa 60 Kindern aus Wolinzy und Umgebung aus dem Gebiet der Kreisstadt Korma. Die Einwohner dort sind immer noch einer ständigen, hohen Strahlenbelastung ausgesetzt, Schilddrüsenkrankungen und vermehrt auftretende Krebsleiden sind die Folge davon. Kinder sind dafür besonders anfällig, mit zunehmendem Alter wird die Verträglichkeit etwas besser. Einem Großteil dieser Kinder wird einmal im Jahr für vier Wochen ein Aufenthalt bei Gastfamilien im Anzinger Umland ermöglicht. Untersuchungen haben ergeben, dass allein aufgrund dieser kurzen Erholungsphase sich die Strahlenbelastung nahezu halbiert und sich die Blutwerte deutlich verbessern.

Die Anzinger Initiative trägt mit ihrer Mission in Wolinzy auch viel zur Völkerverständigung bei. Bei ihren Besuchen sind sie dort immer gern gesehene Gäste und jederzeit herzlich willkommen. Vom 29. Oktober bis 5. November reisten Friederike und Josef Bräustetter jetzt zusammen mit einer kleinen Anzinger Delegation zum ersten Mal in einem Kleinbus mit in das von ihnen betreute Gebiet.

Ihr kurz- und mittelfristiges Ziel ist dabei die finanzielle Förderung der Schulabsolventen während ihres Studiums oder ihrer Lehre, langfristiges Ziel wäre die Umsiedelung aller Bewohner und insbesondere der Schule aus diesem hochverstrahlten Gebiet nach Minsk. Friederike und Josef Bräustetter engagieren sich in der Anzinger Initiative seit sie 1997 einen 8-jährigen Jungen namens Fjodr aus der hochverstrahlten Gegend von Tschernobyl als Gasteltern für vier Wochen bei sich aufgenommen haben.

Bis zum Jahr 2005 wiederholte sich dieser Erholungsaufenthalt dann jedes Jahr. Es war am Anfang sehr schwer Fjodr richtig



**Friederike und Josef Bräustetter helfen in der Region Tschernobyl.**

zu begreifen und richtig zu verstehen. Erst Nachforschungen brachten Licht ins Dunkle. Seine Mutter arbeitete als Melkerin den ganzen Tag in einer Sowchose und war alleinerziehend. Seine Brüder Sascha und Dimitrie waren jünger als er. Er war also schon mit acht Jahren das Oberhaupt der Familie. Seine Hände waren immer gezeichnet von Arbeit, aber er ließ sich nie etwas anmerken. Auf Fragen nach seinem Befinden antwortete er immer nur voller Stolz und mit lachendem Gesicht „mir geht's gut“!

**Lesen Sie weiter  
auf Seite 3**

### Krönung bei den Schützen

Reithmeier hat Kette  
übernommen **Seite 9**

### Ein Jahr im Zeitraffer

Rückblick auf das  
Jahr 2016 **Seite 16**

### Sportliche Pfarrsekretärin

Brigitte Heidinger im  
Boulevard **Seite 30**





Einige Impressionen aus der Albachinger Silvesternacht.

Foto/Collage: uv/gg

## DER NASENBÄR ERZÄHLT...



... und quält sich was er schreiben soll

Wir haben es wieder einmal vor uns, dass ganze Jahr. Ein gutes Jahr? Ein Jahr voller Zufriedenheit? Genau so soll es kommen! Denn was soll das ganze negative Denken und Reden? Reicht es nicht wenn wir, wie in Berlin geschehen, unsanft aus unserer Welt gerissen werden und von der einen auf die andere Sekunde erkennen müssen wie schnell ein Leben durch stumpfe und dumme Gewalt dahin sein kann?

Warum kann man nicht einfach nur zusammenleben? Ohne Gewalt, ohne Hass und Streit. Eine Gesellschaft sollte sich durch Toleranz auszeichnen, jedem gegenüber. Diese Eigenschaft ist enorm wichtig. Es sollte ebenso für die gelten, die zu uns kommen, egal woher. In einer Gesellschaft leben zu wollen, bedeutet auch, sie anerkennen zu wollen.

Leider werden aber schon die nebensächlich erscheinenden Aussagen und Taten von Mitmenschen mit Intoleranz bedacht. Das fängt im vermeintlich

Kleinen an. Da wäre der Fußballverein den man unterstützt, oder ob man gerne mit dem Strom schwimmt, ja vielleicht auch einmal dagegen. Hart wird es oft dann, wenn Glaube oder Hautfarbe ins Spiel kommen. Die Toleranz den Anderen gegenüber hat einen enormen Nebeneffekt: Wer so denkt und handelt lebt entspannter erhält mehr Lebensqualität.

Ich weiß, dass es nicht immer einfach fällt, auch mir nicht. Doch dieses Gespür zu erweitern bringt sehr viel. Ich bin mehr als zufrieden darüber in einem Land zu Leben wo die Ausübung demokratischer Grundwerte möglich ist.

Ein guter Ansatz für eine Umschreibung eines Wunsches: Zufriedenheit.

Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern von Herzen ein zufriedenes Jahr 2017.  
Euer Nasenbär

(rw)

## Impressum:

Stand: 11/2016

**Herausgeber:** Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung e.V. („Nb-Verein“); gegründet am 25.11.1991

**Vorstand:** 1. Vorstand: Günther Müller - 2. Vorstand: Ulrich Vital - Kassier: Günter Ganslmeier - Schriftführer: René Pfeifer - Beisitzer: Günter Haller, Wulf Heumann, Christian Rinner und Ralf Wagner

**Redaktion (re):** Günter Ganslmeier (gg), Franz Konrad (fk), Günther Müller (gm), Christian Rinner (cr), Ulrich Vital (uv) und Johannes Wimmer (jo)

**Ständige Mitarbeit Redaktion & Organisation:** Markus Bauer (mb), Annemarie Binsteiner, Christian Fleidl (cf), Stefan Fleidl (sf), Wast Friesinger jun. (wff), Rosi Fürst (für), Rita Ganslmeier, Boysi Gugg, Günter Haller (gh), Wulf Heumann (wh), Cilly Kromer (ck), Helmut Maier (hm), Stefan Meidert (mei), Fritz Müller (fm), Resi Müller, Daniel Neumann (dn), Rita Neumann (neu), René Pfeifer (pf), Bärbel Pfitzmaier (bp), Andreas Purtsch (ap), August Seidinger jun. (as), Alfred Trautbeck, Gerty Trautbeck (cw), Anastasia Trenkler (at), Gitti Tröstl (gt) und Ralf Wagner (rw)

**Freie Mitarbeit:** Peter Bachmaier (pb), Georg Barth, Axel Berkemann (ab), Marianne Brader, Doris Dietze (dd), Josef Ebersberger (je), Elisabeth Edlbergmeier (ee), Christian Freundl (fr), Regina Ganslmeier (reg), Brigitte Haider (hb), Melina Haller, Sylvia Liebmann (sl), Franz Manzinger (fxm), Anton Mayer jun., Franz Merkle (mer), Andreas Moser (mo), Günther Müller (Maitenbeth/mm), Vincent Neumann, Sieglinde Ober (so), Klaus Oberpichler (kl), Michael Posselt (pm), Anni Pscheidt, Lorenz Richterster (ri), Elisabeth Sanftl, Bernhard Schmid (bs), Michael Schubert (mis), Thomas Stark (th), Veronika Strasser (vs), Jessica Vital-Robarge (jvr), Maria Vital, Tobias Wagner (tw), Regina Wierer (wg), Anton Wimmer (aw) und Martin Ziel (zi)

**Internet:** Christian Rinner • **Internetseite:** [www.nasenbach.de](http://www.nasenbach.de)

**Anzeigenannahme u. -bearbeitung, Kassenführung, Technik:** Günter Ganslmeier, Tel. 08076 / 88 99 80, e-Mail: [ganslmeier@mnc-tec.de](mailto:ganslmeier@mnc-tec.de)

**Abonnement-Abrechnung und -Vertrieb:**

Gerty Trautbeck, Kreuzstraße 9, 83544 Albaching, Tel. 08076 / 88 68 98

**Redaktionsbüro:**

Floriansweg 2, 83544 Albaching (im Feuerwehrhaus)  
Telefon 08076 / 72 86 - Telefax 08076 / 88 99 87

**e-Mail:**

[nb-verein@albaching.de](mailto:nb-verein@albaching.de)

**Bankverbindung:**

Raiffeisenbank RSA eG, BLZ 701 695 24, KTO 124 206

**IBAN/BIC:**

DE 95 7016 9524 0000 1242 06 / GENO DE F1RME

**Auflage:**

1.000 Exemplare

**Druck:**

Offsetdruck Max Brummer GmbH, 85570 Markt Schwaben

Das Nasenbach-Magazin erscheint seit 3. Juli 1990 jeden ersten Dienstag im Monat (außer August) mittlerweile im 27. Jahrgang; siehe Nb-Terminkalender.

**Verbreitungsgebiet:**

Das Nb-Magazin erscheint in den Gemeinden Albaching, Rechtmehring und Maitenbeth, sowie in den Ortschaften St. Christoph, Ebrach und Forsting. (Das Nb-Magazin ist in den Geschäften und Banken im Verbreitungsgebiet kostenlos zu beziehen; für freiwillige Spenden bedanken wir uns herzlich.)

Wir bedanken uns bei allen, die am Entstehen des Nb-Magazins mitgewirkt haben. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr. Anonym abgegebene Artikel werden grundsätzlich nicht abgedruckt. Vielfältigkeit nur mit Erlaubnis der Nb-Redaktion/Nb-Vorstandschafft.



### Fortsetzung von Seite 1

Friederike und Josef Bräustetter hatten es in dieser Zeit immer sehr genossen, zu erkennen, dass Fjodr sich bei jedem Gastaufenthalt von der Strahlenbelastung deutlich erholt hatte, sich seine Gesichtsfarbe und sein allgemeiner Zustand immer erheblich verbessert hatte. Dass nach 4 Wochen Aufenthalt tatsächlich fast eine Halbierung der Strahlenbelastung eintritt, haben sie erst viel später erfahren. Es war nicht leicht für die beiden, als Fjodr dann aus der Schule kam und nicht mehr eingeladen werden konnte, denn er war im Herzen eigentlich

eines ihrer Kinder geworden. Am Anfang, als das Reaktorunglück noch in den Köpfen vieler steckte, hatten Friederike und Josef Bräustetter im Maitenbether Umkreis viele Lebensmittelpakete für Kinder eingesammelt, diese beim Hütter-Schorsch in Thal eingelagert, der sie dann zur Verladung nach Anzing gebracht hatte.

### Spenden dringend notwendig

Die Pakete wurden dann bei der Heimreise der Kinder nach Wolinzy mit einem zusätzlichen Bus transportiert. Mittlerweile aber wird es immer

schwieriger diese Initiative zu finanzieren und insbesondere Gastfamilien zu finden. Immer im Januar muss entschieden werden, ob eine Einladung der Kinder wieder möglich ist, ob das Geld dafür reicht. Bisher hat man sich immer für eine Einladung entschieden, allerdings mit dem Risiko, das Finanzloch selber schließen zu müssen. Um die Betreuung auch künftig wie bisher aufrecht erhalten zu können, ist die Anzinger Initiative ([www.anzinger-initiative.de](http://www.anzinger-initiative.de)) dringend auf Spenden angewiesen und ist permanent auf der Suche nach Gasteltern, um die Kinder für Ihren vierwöchigen Aufenthalt unterbringen zu können.



### Nb-Verein

## Brotzeit spende

**Albaching (gg)** - Über eine reichliche Brotzeit konnte sich das Nb-Team beim letzten Ausfahrabend am 6. Dezember freuen. Fritz Bachmeier, spendierte den fleißigen Helfern kulinarische Spezialitäten vom Feinsten. Gemeinsam mit den Spendern wurde so der Ausfahrabend zur „inoffiziellen“ Nikolausfeier.

Das Nb-Team möchte sich hiermit herzlich bedanken und freut sich auf zahlreiche Nachahmer.

## Kultur rund um den Nasenbach

In Brandstätt bei Edling findet am 5. Januar ein **Benefizkonzert** mit „AUSTRIA 4“ statt. Karten gibt es für 15 Euro bei den Vorverkaufsstellen: Ampuls Sport & natur in Haag, Raiba Edling, oder B11 in Brandstätt. Einlass ab 18 Uhr, Beginn um 20 Uhr.

**Griabigen Volks-Rock'n'Roll** gibt es am 13. Januar in der Mittelstation in Kalteneck. Die Band „Häde dade ware“ spielt live.

**Das Trio „Grampfhennang-schnoder“** feiert die Premiere des neuen Programms „A Gouade Mischung“ am 11. Februar in Fichters Kulturladen in Ramsau. Die Karten kosten 18 Euro, Einlass ist um 18.30 Uhr und Beginn um 20 Uhr. Vorverkauf bei: Drax Mühle: 08072 8276, Elektro KEBINGER: 08073 412, Ampuls Haag: 08072 1857, Dorfladen Ramsau: 08072 372806

**Magische Momente** kann man am 19. Februar in Kalteneck erleben. Der Magier Danny Ocean zeigt unerklärliche Phänomene, spannende Hypnose-Experimente und Kuriositäten. Dazu gibt es ein 4-Gänge Menü.

## Rätselhafter „schwarzer Stein“ in Schützen

Ehemalige Grenze zwischen Grafschaft Haag und Königreich Bayern entdeckt

**Albaching (hm)** - Auslöser für meine Recherchen waren die Albachinger Lotte und Franz Brich, die mir vor einiger Zeit von einem geheimnisvollen Stein erzählten. Nun hätten sie aus sicherer Quelle den Standort dieses Steines erfahren. Also machten wir uns gemeinsam auf den Weg nach Schützen. Dort auf halben Weg nach Helletsgaden, linker Hand neben der Kreisstraße, fand sich tatsächlich eine Steinsäule neben einem Gebüsch. Warum es sich dabei um den sogenannten „Schwarzen Stein“ handeln sollte, war nicht ohne weiteres erkennbar und konnte auch an Ort und Stelle nicht geklärt werden. Er war zwar etwas verwittert, aber nur bei viel Fantasie „schwarz“. Auch der Grafschaftsexperte Rudolf Münch aus Haag konnte dazu nichts Näheres sagen. Tatsächlich handelt es sich um einen Original Schimmelstein der ehemaligen Grafschaft Haag. Erkennbar an dem Schimmel auf der nach Osten, also nach Haag zugewandten Seite. Und auf der Westseite be-



**Grenzsteine zur Grafschaft Haag wurden auf Wandertour neu entdeckt.**  
Foto: Helmut Maier

findet sich das Rautenmuster des ehemaligen Königreiches Bayern. Dieser Stein markierte also die Grenze zwischen der Grafschaft Haag und dem Königreich Bayern. Aber dieses Gebüsch gibt noch ein Geheimnis frei. Denn mitten drin steht noch eine Betonsäule, die die ehemalige Grenze zwischen den Landkreisen Wasserburg und Ebersberg bildete. Falls jemand doch für Aufklärung bezüglich des „Schwarzen Steines“ sorgen kann, der soll sich bei der nb-Redaktion melden. Ebenfalls ein Original-Schimmelstein befindet sich an der Ebrach-Brücke, Nähe Dichtl-Mühle. Dieser Stein wird auch „Weisser Stein“ genannt.

Warum diese Bezeichnung, bedarf ebenfalls noch einer Klärung. Im Übrigen, der Stein am Schimmelberg an der B12 ist kein echter Schimmelstein. Es handelt sich vielmehr um einen Findling, der sich dort fand und von einer Haager Gruppe restauriert und gesetzt wurde.

Die Fotos (v.l.) zeigen den Schimmelstein (vor dem Gebüsch) und die Landkreis-Beton-Grenzsäule (im Gebüsch) bei Schützen und den unechten Schimmelstein am Schimmelberg an der B 12 sowie den „Weissen Stein“ an der Ebrach-Brücke.

**AUCOTRONIC**  
Process Automation & Communication **SYSTEMS**

- Automatisierungslösungen
- Industrielle Kommunikation
- Prozessleittechnik
- Betriebsdatenerfassung
- Systembetreuung

Thomas Späth  
Angerweg 8  
83544 Albaching  
Tel.: 08076-8550  
Fax: 08076-8510  
[info@aucotronic.de](mailto:info@aucotronic.de)

[www.aucotronic.de](http://www.aucotronic.de)



professionelle  
**Ton-, Licht- & Videotechnik**

Disco - Bandsupport - DJ Service  
Eventorganisation - uvm.

Telefon: +49 (0) 8076 888616

[www.SAS-Veranstaltungstechnik.de](http://www.SAS-Veranstaltungstechnik.de)



# Tauschbörse am Werstoffhof wird eröffnet

Ab 21. Januar können gut erhaltene Gegenstände getauscht werden

**Albaching (hm)** - Auf vielfachen Wunsch besteht nun wieder die Möglichkeit, Gegenstände die zu schade sind, um sie in den Müll zu werfen, in der Garage, gleich oberhalb des Wertstoffhofes, abzugeben. Interessenten können dann Passendes kostenlos wieder mitnehmen.

Die bis Anfang des Jahres 2016 bereits „Unter der Hand“ mögliche Abgabe solcher Gegenstände im Wertstoffhof, musste aus betriebstechnischen Gründen eingestellt werden. Den Wunsch etlicher Bürgerinnen und Bürger ist die „Oibichna“ Nachbarschafts-/Bürgerhilfe gerne nachgekommen und hat durch das Entgegenkom-

men des Theater- und Musikvereins auch die dazu notwendigen Räumlichkeit (Garage) zur Mitbenutzung gefunden. Ab Samstag, 21. Januar, 10 Uhr, ist es nun soweit. Für den Betrieb der Tauschbörse gelten folgende Regeln:

**1. Gegenstände**, die abgegeben werden können: Bücher, Zeitschriften, Comics, Kinderspielzeug, Stofftiere, Geschirr, Gläser, Tassen, Sportartikel, kleine Geschenkartikel und Ähnliches.

**2. Örtlichkeit** der Tauschbörse: Garage gleich oberhalb des Wertstoffhofes. Keine Abgabe im Wertstoffhof!



Das Foto zeigt die Doppelgarage oberhalb des Wertstoffhofes. In der linksseitigen Garage ist die Tauschbörse (weißes Tor) untergebracht.

Foto: Maier

**3. Wann Abgabe/Tausch:** Während der samstäglichen Öffnungszeiten des Wertstoffhofes.

**4. Die Abgabe** der Gegenstände sollte auf den vorhandenen Tisch oder auch gleich in die Regale erfolgen. Mehrere Gegenstände am besten in einem Karton oder Schachtel bereit stellen, die zweckmäßigerweise mit einem Zettel des Abgebers zu versehen sind. Denn die Tauschbörse ist nur zeitweise von Helfern der Nachbarschafts-/Bürgerhilfe besetzt.

**5. Für größere Gegenstände** ist eine Pin-Tafel angebracht. Auf dieser sind Name und Telefonnummer des Abgebers zwecks Kontaktaufnahme anzugeben, damit diese gegebenenfalls bei ihm abgeholt werden können.

## Meldungen aus dem Gemeinderat

### Hundesteuer anteilig

Die Hundesteuer wird künftig anteilig nach Monaten berechnet. Bisher war der Betrag jährlich in voller Höhe fällig. Gleichzeitig wurde der Betrag für den ersten Hund von 40 auf 48 Euro erhöht und für jeden weiteren Hund von 75 auf 72 Euro gesenkt. Bei der zwangsläufigen Diskussion um die Probleme mit dem Hundekot wird wohl angestrebt, künftig das Anleinen der Hunde zur Pflicht zu machen. Das Thema wird in einer der nächsten Sitzungen erneut diskutiert.

### Umsatzsteuer für Gemeinde

Die Umsatzsteuerpflicht trifft ab 2017, jedoch bis spätestens 2020 alle Gemeinden. Damit sind künftige Einnahmen, die nicht der „öffentlichen Gewalt“ (Pflichtaufgaben) unterliegen, Umsatzsteuerpflichtig. Im Gegenzug kann natürlich wie bei allen Gewerbetreibenden die Vorsteuer gegen gerechnet werden. In Albaching würden zum Beispiel Erlöse aus dem Verkauf von Holz aus dem Schulwald, Einnahmen aus Bauschuttgebühren und der Verkauf der Ortschronik darunter fallen. Die Gemeinderäte beschlossen auch in Albaching das alte Verfahren noch bis 2020 beizubehalten.

## Diskussion über Vollmacht Seniorentreffen im Seniorenraum

**Albaching** - Um sich zu informieren, zu ratschen oder zum Spielen trafen sich eine Seniorin und mehrere Senioren am 20. Dezember Nachmittag im Seniorenraum des Gemeindehauses. Über das Thema: „Vorsorge für Unfall, Krankheit, Alter“ wurde wieder diskutiert. Es werden beim nächsten Treffen Broschüren, über dieses Thema zum Kauf angeboten (Preis 5.50 Euro). Es ist sinnvoll und wichtig diese Heft zu lesen und Fragen zu notieren, um einen Fachmann dazu befragen den wir zu einem der nächsten Treffen einladen wollen. Auch der Ratsch

über aktuelle Tagesthemen aus unserer kleinen und großen Welt kam nicht zu kurz. Anwesende erzählten Geschichten aus ihrer Vergangenheit und über so manchen Witz wurde herzlich gelacht. Zwei Stunden für Gespräche und Begegnungen vergingen und es war keinem langweilig. Das nächste Treffen ist am Dienstag, 17. Januar von 15 bis 17 Uhr. Zum Neuen Jahr gehen meine besten Wünsche an alle Albachinger ob Alt oder Jung. Gottes Segen begleite und beschütze Euer Tun in Freud und Kummer.

Reinhold Lindner



Stets für Sie da.  
Ihre Allianz Agentur  
in Albaching!

Kompetenz und Service sind für mich seit 20 Jahren als Allianz Fachmann die Basis für das Vertrauen meiner Kunden. Sie können sich jederzeit auf meine qualifizierte Beratung verlassen. Mit Sicherheit.

Vermittlung durch:

**Fritz Bachmeier**, Generalvertretung der Allianz  
Fuchsthal 6, D-83544 Albaching  
fritz.bachmeier@allianz.de, www.allianz-bachmeier.de  
Tel. 0 80 76.71 00, Fax 0 80 76.92 82

Hoffentlich Allianz.



- ❖ Trachtenschmuck für Damen und Herren
- ❖ Individuelle Anfertigungen für Hochzeiten, Gruppen/Vereine
- ❖ Reparatur von (Mode-)Schmuck

83544 Albaching, Hohenlindener Str. 2  
(im Linnerkramer gegenüber der Kirche)  
Mo. – Sa. 9.00 – 11.30h und  
nach Vereinbarung (0157 36153174)

## Bäckerei Glück Cafe & Konditorei



Unsere Brotsorten werden  
ausschließlich mit

**hausgemachtem Natursauerteig und  
ohne chemische Zusätze hergestellt.**

Täglich ein gutes Stück vom Glück

Kirchdorfer Str. 16 • 83527 Haag i. OB • Tel. 0 80 72/82 15



# Falsche Bebauung war Thema im Gemeinderat

## Nachträgliche Änderungen beschäftigen den Gemeinderat

**Albaching (gg) - Immer wieder muss sich der Gemeinderat mit Abweichungen bei den Bebauungsplänen oder nachträglichen Genehmigungen befassen. So auch in der letzten Sitzung. Je ein Fall im Ort und im Gewerbegebiet mussten geklärt werden.**

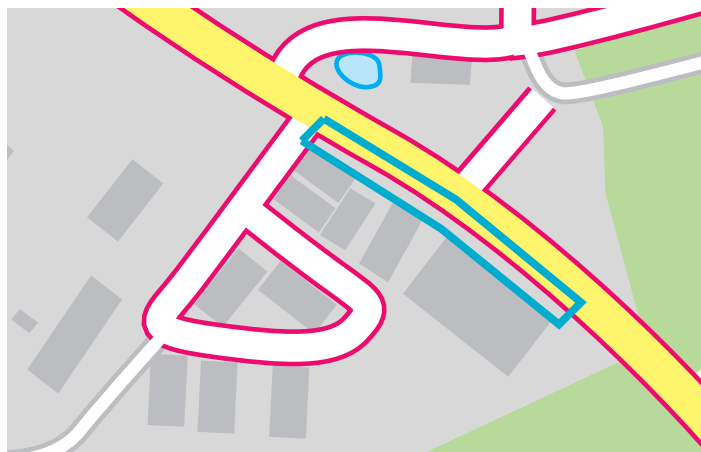
Obwohl die Bauherren eigentlich die rechtlichen Belange kennen werden immer wieder Bebauungsgrenzen nicht eingehalten. So wurde eine Lagerhalle im Gewerbegebiet in Richtung Kreisstraße vergrößert. Da die Erweiterung ursprünglich nur als „fliegender Bau“ befristet geplant war, hatte die Gemeinde die Genehmigung erteilt. Doch die Halle wurde bis heute nicht zurückgebaut, so dass nur die Möglichkeiten eines Zwangsrückbaus oder einer nachträglichen Änderung des Bebauungsplans bleiben.

Auf Rücksprache beim Landratsamt wurde eine Änderung des Bebauungsplans in Aussicht gestellt. Um hier geordnete Verhält-

nisse zu schaffen, befürwortete der Gemeinderat ein Bauleitplanverfahren unter der Voraussetzung, dass sich der Bauherr an den Kosten beteiligt.

So soll im Zuge des Verfahrens die Baugrenze Richtung Kreisstraße verschoben und gleichzeitig ein Geh- und Radweg eingeplant werden. Bürgermeister Sanftl wurde beauftragt mit dem Bauherrn die Kostenaufteilung angemessen abzustimmen.

Ein weiterer Fall von „nachträglichem Bauantrag“ wurde von Sebastian Heinrich gestellt. So wurden zwei kleinere Lagerhallen auf dem Grundstück ohne Genehmigung aufgestellt. Die Abstandsflächen liegen jedoch auf



**In dem blau markierten Bereich soll der Bebauungsplan erweitert und gleichzeitig der Geh- und Radweg eingeplant werden. Oben Mitte die Einfahrt nach Großbrunn.**

eigenem Grund oder der Fläche des Bruders und das Areal ist als Misch- und Dorfgebiet ausgewiesen. Damit liegen grundsätzlich keine Probleme vor. Nach länge-

rer Diskussion wurde die Genehmigung für die beiden Gebäude vom Gemeinderat mit sechs zu vier Stimmen befürwortet.

## Neue Gebühren für Abwasser

### Die Erweiterungskosten werden auf Bürger umgelegt

**Albaching (gg) - Da die Kosten der Erweiterung der Kläranlage grundsätzlich von den Bürgern getragen werden müssen, hat der Gemeinderat in der letzten Sitzung über die Aufteilung einen Beschluss gefasst.**

Nach einer umfangreichen öffentlichen Darstellung der Baukosten in einer Bürgerversammlung in Kalteneck im Herbst hat der Gemeinderat nun die entsprechenden

Beschlüsse gefasst. Die Kosten für die Erweiterung der Kläranlage für Albaching belaufen sich auf etwa 1,1 Millionen Euro. Diese sind auf alle Gebäude zu verteilen. Dazu gibt es zwei Möglichkeiten: Den gesamten Betrag als einmalige Umlage oder über die Gebühren zu erheben. Da eine reine Finanzierung über die regelmäßigen Gebühren eine sehr langfristige und unsichere Angelegenheit ist entschied man sich für eine Aufteilung. In der öffentlichen Versammlung wurden die Modelle 80:20 (80 Prozent einmalig und 20 Prozent über Gebühren) und 70:30 dargestellt. Der Gemeinderat beschloss den Mittelweg: 75

Prozent der Kosten als einmaligen Betrag. Das entspricht 4,32 Euro je Quadratmeter Geschossfläche. Die restlichen 25 Prozent werden über die Gebühren finanziert. Das entspricht einer Erhöhung der aktuellen Abwassergebühren von 1,85 auf 2,08 Euro. Rechnerisch ergibt das für ein Gebäude mit 200 Quadratmeter Geschossfläche eine Nachzahlung von 864,- Euro. Der Betrag wird jeweils zur Hälfte mit dem Bescheid und dann nach vier Monaten fällig. Für Neubauten ergibt sich rechnerisch ein Herstellungsbetrag in Höhe von 25,65 Euro je Quadratmeter.



**Gemeinde**

**Die nächste Gemeinderatssitzung** findet am Dienstag, 17. Januar um 19:30 Uhr im Gemeindehaus statt.

**BS** Brigitte Schmidbauer  
Berufsbekleidung  
Fuchsthal 4 • 83544 Albaching

**Berufsbekleidung**  
von A bis Z:

- T-Shirt
- Polo Shirt
- Sweat Shirt
- Sweat Shirtjacken
- Hemden
- Winterjacken

auch mit Stickerei oder Druck

Fordern Sie unser Prospekt  
an oder rufen Sie uns an:

**0170 - 410 48 58**

Tel.: 08076 - 885 79 81

Fax: 08076 - 885 79 82

E-Mail:

[info@bschmidbauer.de](mailto:info@bschmidbauer.de)

**Praxis für Kurse**



Mo 14.30 – 15.30 **Mix f. 65+**  
Di 19.00 – 20.00 **Pilates Flow**  
Mi 19.00 – 20.00 **Qi Gong** danach  
bis 20.30 **meditative Phantasiereise**

**Klassische Homöopathie**  
**Bachblütentherapie**  
**Edelsteinenergiemassage**  
**für Rücken, Schulter, Hüfte**  
Infos AB 08072/372068  
Heilpraktikerin, Groupfitness Instructor  
Katrin Hangl, Reit 1, Rechtmehring  
[www.katrinhangl.jimdo.com](http://www.katrinhangl.jimdo.com)



**Getränke Wimmer**

**Rechtmehring - Hart**

Telefon 08076 - 233  
Fax 08076 - 8505  
[www.getraenke-wimmer.de](http://www.getraenke-wimmer.de)

**Getränkemarkt**  
in Hart

**Heim-Lieferservice**  
**Partyzubehör**

alkoholfreie Getränke  
Heilwässer  
Biere  
Spirituosen

# 8. Brandstätter 3-Königs Lauf



**am 06. Januar 2017**  
**12:00 Uhr, Brandstätt, 83533 Edling**

**Alle sind herzlich willkommen: ob Läufer, Fußgänger, Walker oder Kinderwagenschieber**  
**Streckenlängen: 3.5 km, 7 km, 10.5 km**  
**Beheizte Umkleiden vor Ort !!!**

**12:00 Uhr Startschuß durch die Edlinger Böllerschützen**  
**Ab 12:15 Uhr Verpflegung für jedermann.**  
**14:00 Uhr Verlosung mit tollen Preisen**  
 (Startnummer = Losnummer !)

**Startspende: 10€ (online bis 28.12.) - 13€ (vor Ort)**  
 Alle Spenden werden zu 100% gespendet!

**Neu am 05. Januar 2017**  
**Benefizkonzert mit** **AUSTRIA 4 & more**

Eintrittsspende: 15€  
 Kartenvorverkauf: VR-Bank, Edling / Ampuls Sport & Natur, Haag / B11, Brandstätt

## Wirtshaus Kalteneck

Wirtshaus Kalteneck  
 Christopherstr. 16  
 83544 Albaching  
 Telefon: 08076-255



## Kalteneck

|       |               |
|-------|---------------|
| Mo    | 11.00 - 01.00 |
| Di    | 11.00 - 14.00 |
| Do-Sa | 11.00 - 01.00 |
| So    | 10.00 - 01.00 |

### GRIABIGE LIVE-MUSIK

"Häde dade ware" spielt Volks-Rock'n'Roll in der Mittelstation!  
**■ Freitag, 13. Januar**

### MAGIER DANNY OCEAN

Magische Highlights & Hypnose bei Aperitif und 4-Gang-Menü!  
**■ Sonntag, 19. Februar**

### GLÜHWEIN AM FEUER

Jeden Freitag und Samstag  
 Abend Glühwein am Lagerfeuer!  
**■ Jeden Freitag & Samstag**

### BETRIEBSURLAUB

Betriebsurlaub vom 14.01. bis einschließlich 01.02.2017!  
**■ Wirtshaus geschlossen**

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: [www.wirtshaus-kalteneck.de](http://www.wirtshaus-kalteneck.de)



# Franz Bauer

## BaggerbetrieB

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling  
**Tel: 08076 - 91 87 555**  
**Erdarbeiten aller Art**  
 Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume  
 Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume  
**Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!**

# 19,- € VERSICHERUNG PRO MONAT





**Innovation that excites**

**NISSAN MICRA VISIA FIRST**  
 1.2 I, 69 kW (94 PS)  
 Klimaanlage, Radio/CD mit Bluetooth® •  
 5-Türer, 6 Airbags, el. Fensterheber, ESP •  
 ISOFIX, Reifendruckkontrollsystem uvm. •

**mtl. nur 99,- €<sup>2</sup>**  
**inkl. Versicherung<sup>1</sup>**

**NISSAN PULSAR ACENTA**  
 1.2 DIG-T, 85 kW (115 PS), TZ EZ 09/16, 150 km  
 Intelligent Key, Klimaautomatik, 16" LM-Felgen •  
 Fahrlichtautomatik, Radio/CD mit Bluetooth® •  
 Regensensor, Navigationssystem uvm. •

**mtl. nur 129,- €<sup>2</sup>**  
**inkl. Versicherung<sup>1</sup>**

**Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen: kombiniert 117,0-115,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse C-B.** Abb. zeigen Sonderausstattungen; über Nürnberger Versicherungsgruppe, gültig für Fahrer ab 18 Jahre, Laufzeit der Versicherung: 2 Jahre ab Zulassung, Vollkasko 1000,- €, Teilkasko 150,- €, Selbstbeteiligung. Nur für NISSAN Micra, Note, Pulsar, Juke und Qashqai, Skoda Fabia, Skoda Rapid gültig. Angebot nur gültig in Kombination mit einem Darlehens- oder Leasingvertrag; Finanzierung über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque SA Niederlassung Deutschland, Jagtenbergstraße 1, 41468 Neuss, für Privatkunden; Bearbeitungsentgelt 0,- €, NISSAN Micra: Fahrzeugpreis 11.990,- €, Nettodarlehensbetrag 7.740,- €, Anzahlung 4.250,- €, Zinsen 482,51 €, Sollzins p.a. (geb.) 1,972 %, effektiver Jahreszins 1,99 %, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 99,- €, Schlussrate 4.458,75 €, NISSAN Pulsar: Fahrzeugpreis 17.990,- €, Nettodarlehensbetrag 13.330,- €, Anzahlung 4.660,- €, Zinsen 1.613,47 €, Sollzins p.a. (geb.) 2,950 %, effektiver Jahreszins 2,99 %, Laufzeit in Monaten 60, 59 Raten à 129,- €, Schlussrate 8.451,70 €; Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 31.10.2016; Gültig bis Widerruf.



**Huber**  
 „Das ist mein...“ Autohaus

**Autohaus MKM Huber GmbH**  
 Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg  
 Tel.: (0 80 71)91 97 0 • [www.zum-huber.de](http://www.zum-huber.de)



# Albaching gegen FC Bayern, 1860, Bremen, Leipzig

## D-Jugend durfte in Ebersberg gegen die Nachwuchsmannschaften großer Proficlubs ran

**Albaching / Ebersberg / Pfaffing (mo) - Die D-Jugend des SV Albaching hat bereits zwei Hallenturniere hinter sich gebracht. Die Burschen durften in Ebersberg gegen die Nachwuchsmannschaften etablierter Proficlubs antreten, ein anderes mal bekam man es in der neuen Sporthalle in Pfaffing mit Gegnern auf Augenhöhe zu tun. Bis man wieder auf den Rasen kann, stehen noch mindestens zwei weitere Hallenturniere an.**

Von Samstag Morgen bis Sonntag Abend kämpften 16 Teams um den Sieg beim internationalen Fußballturnier in der Ebersberger Dr-Winrich-Halle. Die D-Jugend des SV Albaching folgte der Einladung des TSV Ebersberg und nahm am hochkarätig besetzten Wettstreit am dritten Adventswochenende teil. Neben acht Mannschaften aus der nahen Umgebung spielten auch acht U13-Nachwuchsteams deutscher und österreichischer Profiteams auf.

### Keine Punkte gegen die Profis

Der Spielplan sah vor, dass alle regionalen Teams die ersten beiden Gruppenspiele gegen zwei „Große“ bestreiten. Für die Albachinger waren dabei gegen den TSV 1860 und Austria Wien erwartungsgemäß keine Punkte zu holen. Dafür konnten sich die Jungs in Bereichen wie Ballsicherheit, Wendigkeit, Disziplin und Zielstrebigkeit einiges abschauen. Dem letzten Gruppengegner JFG Ebrachtal 2 ging es ähnlich, konnte es im direkten Duell jedoch besser umsetzen und siegte. Das erste Spiel der nächsten Gruppenphase endete am ersten Turniertag ebenfalls mit einer Niederlage gegen den ATSV Kirchseeon und so stand die Albachinger U13 am Sonntag Morgen bereits unter Zugzwang. Doch auch die Edlinger und der

FC Ingolstadt 04 waren nicht zu schlagen. Nach einer Niederlage im folgenden KO-Spiel gegen Aßling kam es wiederum zum Duell mit Ebrachtal 2 im Spiel um Platz 15. Leider gelang erst jetzt eine überzeugende Leistung die leider nicht mit dem Sieg belohnt wurde.

### Nichts zu holen in Ebersberg

Mit Spannung erwartet wurden die Duelle der Top-Jugendteams der Großvereine wie Werder Bremen, der FC Augsburg oder Red Bull Salzburg. Das Tempo, die Ballsicherheit und vor allem Einstellung und Ehrgeiz sind jedes Jahr wieder beeindruckend und die Zuschauer sahen richtig guten und aufregenden Hallenfußball. Während des Turniers war kein Favorit auszumachen. Am Ende verlor der FC Bayern das Finale gegen RB Leipzig im 9-Meter-Schießen obwohl die Münchner stärker spielten, aber die 1:0-Führung nicht ausbauen konnten. Ein Torwartfehler kurz vor Ende des Spiels stellte den Spielverlauf auf den Kopf.

### Weiteres Turnier in Pfaffing

Eine Woche später war die Zeit für die D-Jugend des SVA gekommen um sich Moral und Erfolg beim Hallenfußball zurück zu ho-



Die Albachinger beim Turnier in Pfaffing (hinten v.l.): Trainer Andi Moser, Stefan Mayer, Niki Wagner, Nino Schumann, Jannik Heinrich, David Daumoser, Philipp Platzer, Alex Schullan, David Trauner, Tim Schillhuber.

len. In der neuen Pfaffinger Halle lud der SV Forsting zum Turnier und das Niveau der Teams war hier ausgeglichen.

Die Oibichna starteten nervös ins erste Gruppenspiel. Nach schnellem 0:2 Rückstand gegen Rott stand am Ende nach kämpferischer Aufholjagd ein 2:2. Nach Spiel zwei und einem auch in der Höhe verdienten 4:1-Sieg gegen St. Wolfgang ging es im letzten Gruppenspiel um den Einzug ins Halbfinale. Nach einer Zwei-Tore-Führung glückte Forsting 2 aus. Das Spiel mit vielen Torszenen blieb spannend bis zum Schluss da alle wussten: Eine Niederlage bedeutet das Aus. Doch ganz kurz vor Ende der Spielzeit fiel der Siegtreffer und der Gruppensieg sowie der Einzug ins Halbfinale stand fest. Auch im Semifinale zeigten

die Albachinger Kicker eine super Leistung. Nur die Chancenverwertung war nicht so super und Emmering konnte sich mit ihrem einzigen nennenswerten Torschuss ins 9-Meter-Schießen retten und gewinnen. Nun war die Luft raus und auch das Spiel um Platz 3 ging gegen den ASV Rott verloren. Das Finale bestritt Forsting 1 gegen Emmering souverän und gewann das eigene Turnier.

### Platz 4 in Pfaffing

Die D-Jugend des SV Albaching zeigte nach dem schwierigen Turnier in Ebersberg eine tolle Leistung und weist nun dass sie auch bei den kommenden Hallenturnieren in Edling und Kirchseeon eine gute Rolle spielen kann.

Ludwig  
**Krieger**  
Landhandel



Futter- u. Reinigungsmittel  
Bedarfsartikel für die Landwirtschaft  
Bestellannahme für effektive Mikroorganismen  
Vollmers Hunde- u. Katzenmenü  
Feinkost Burkhardt  
Alb Gold Nudeln

Weine direkt vom Winzer uvm.

**-Wir achten auf gentechnikfreie Produkte!**

Oberdieberg 14  
83544 Albaching  
Telefon 080 76 - 88 71 96  
Fax 080 76 - 88 85 97  
Mobil 01 73 - 97 42 185

Öffnungszeiten:  
Mo. - Mi. u. Fr.  
von 9.00 - 12.00 Uhr

Samstag  
von 10.00 - 14.00 Uhr

Meisterbetrieb  
**OSTERMAIER**

bad • heizung • solar

Klaus Ostermaier

- Regenerative Energien
- Öl- u. Gas-Heizungsanlagen
- Heizungsmodernisierung
- Solarheiztechnik
- Wärmepumpen
- Holzheizkessel
- Hackschnitzelanlagen
- Pellets-Heizungen
- Kaminsanierung in Edelstahl
- Sanitäre Anlagen
- Badmodernisierung
- Enthärtungsanlagen
- Whirlpools
- Schwimmbadtechnik
- Wasserinstallation
- Regenwassernutzung
- Zentral-Staubsauger-Anlagen

Aigner Str. 1 · 83544 Albaching / Berg  
Telefon 0 80 76 / 16 79 · Telefax 0 80 76 / 84 20  
Mobil 0160 / 98 90 61 90  
E-Mail [kostermaier@web.de](mailto:kostermaier@web.de)

# Ergebnisse der Schützen

## Vereinsabende bis zum 16. Dezember 2016

| Name                        | besten<br>Teller | Ringeergebnisse<br>Anzahl mittel Top15 | Einzelergebnisse<br>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16  |
|-----------------------------|------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Schüler</b>              |                  |                                        |                                                             |
| Gritscher Franziska         | 16,5             | 8 186,38                               | 190 189 187 187 185 185 184 184                             |
| Erhardt Katharina           | 16,2             | 5 179,20                               | 184 183 181 180 168                                         |
| Purtz Christina             | 26,3             | 9 169,33                               | 180 177 173 170 169 169 168 159 159                         |
| Wollboldt Jule              | 39,0             | 10 151,00                              | 161 158 153 152 152 149 147 146 146 146                     |
| Pöschl Annika               | 33,7             | 4 141,75                               | 159 143 137 128                                             |
| Gritscher, Hannes           | 113,0            | 9 139,56                               | 158 151 147 147 147 134 133 133 106                         |
| Wollboldt Sara              | 40,4             | 8 139,25                               | 150 150 148 140 138 133 128 127                             |
| Viehhauser Magdalena        | 105,1            | 10 130,70                              | 146 143 140 139 139 138 130 116 110 106                     |
| Obermaier Florian           | 83,3             | 7 126,43                               | 155 135 130 126 117 114 108                                 |
| Hanslmaier Christina        | 61,1             | 1 124,00                               | 124                                                         |
| <b>Allgemeine Klasse</b>    |                  |                                        |                                                             |
| Cosentino Giuseppe          | 30,5             | 15 84,40 84,4                          | 89 88 88 88 87 87 87 86 85 83 81 80 80 79 78                |
| Barth Peter                 | 43,9             | 10 82,70                               | 86 85 85 84 84 84 82 82 78 77                               |
| Kanowski Sascha             | 108,3            | 6 66,67                                | 75 71 68 65 64 57                                           |
| <b>Leistungsklasse</b>      |                  |                                        |                                                             |
| Meixner Stefan              | 9,0              | 4 297,50                               | 299 299 297 295                                             |
| Reithmeier Christoph        | 4,3              | 16 287,44 287,8                        | 294 291 290 290 289 288 288 288 287 287 287 287 286 283 282 |
| Friesinger Regina           | 10,4             | 11 283,45                              | 289 289 287 286 284 282 281 281 281 279 279                 |
| Gritscher Michael           | 21,7             | 3 283,00                               | 286 282 281                                                 |
| Zacherl Valentin            | 26,0             | 8 277,00                               | 283 283 281 281 273 273 272 270                             |
| Seidinger Christian         | 22,9             | 7 275,86                               | 281 281 280 279 271 271 268                                 |
| Purtz Andreas               | 51,4             | 8 275,63                               | 283 282 278 277 273 272 271 269                             |
| Barth Klaus                 | 9,6              | 7 275,43                               | 282 278 275 275 273 273 272                                 |
| Friesinger Sebastian jun.   | 50,7             | 2 271,00                               | 273 269                                                     |
| Cosentino Brigitte          | 30,3             | 6 270,83                               | 281 276 275 273 262 258                                     |
| Viehhauser Bonifaz jun.     | 17,0             | 10 267,00                              | 276 274 272 271 267 266 266 261 261 256                     |
| Betzi Mathias               | 23,3             | 5 266,80                               | 273 272 269 261 259                                         |
| Seidinger August jun.       | 31,5             | 13 265,23                              | 277 269 268 268 267 266 265 263 263 262 262 260 258         |
| Meixner Josef               | 106,0            | 3 264,00                               | 265 264 263                                                 |
| Betzi Markus                | 12,1             | 11 257,00                              | 269 265 263 260 257 257 256 252 252 249 247                 |
| Seidinger Michael           |                  | 1 243,00                               | 243                                                         |
| <b>Luftpistole</b>          |                  |                                        |                                                             |
| Birkmaier Herbert           | 70,8             | 12 182,75                              | 189 187 186 186 185 184 183 182 180 178 177 176             |
| Mayer Anton                 | 121,1            | 11 177,55                              | 183 182 182 179 178 178 177 176 173 173 172                 |
| Friesinger Sebastian        | 79,2             | 6 177,17                               | 183 180 180 177 175 168                                     |
| Immel Kay                   | 159,8            | 10 174,60                              | 183 181 179 177 176 175 173 172 172 158                     |
| Birkmaier Irm               | 66,7             | 10 168,80                              | 181 174 170 170 169 166 166 165 165 162                     |
| Sanftl Florian              | 148,8            | 8 167,38                               | 178 176 171 170 167 162 158 157                             |
| Barth Klaus                 | 5,2              | 1 164,00                               | 164                                                         |
| Stiglmeier Christian        | 98,1             | 18 158,67 160,1                        | 173 171 170 167 165 164 159 156 156 155 154 154 153 152 152 |
| Viehhauser Bonifaz jun.     | 238,5            | 13 158,92                              | 174 170 166 164 163 162 161 158 158 152 150 150 138         |
| Greithanner Martin          |                  | 1 131,00                               | 131                                                         |
| <b>Zimmerstutzen</b>        |                  |                                        |                                                             |
| Pöschl Matthias             | 109,8            | 3 88,00                                | 91 87 86                                                    |
| Friesinger Sebastian jun.   | 52,3             | 8 83,88                                | 86 86 86 85 85 85 82 76                                     |
| Viehhauser Bonifaz jun.     | 65,0             | 4 83,75                                | 88 84 82 81                                                 |
| Cosentino Giuseppe          | 65,8             | 3 83,33                                | 87 85 78                                                    |
| Purtz Andreas               | 17,8             | 7 83,29                                | 88 87 87 84 81 79 77                                        |
| Barth Klaus                 | 62,1             | 10 80,10                               | 89 84 83 83 83 80 78 76 76 69                               |
| Seidinger August jun.       | 109,6            | 3 80,00                                | 82 81 77                                                    |
| Seidinger Christian         |                  | 3 79,67                                | 83 79 77                                                    |
| Birkmaier Herbert           | 76,7             | 3 78,67                                | 82 79 75                                                    |
| Betzi Markus                | 50,9             | 3 75,00                                | 77 77 71                                                    |
| <b>Aufg elegt Sc hützen</b> |                  |                                        |                                                             |
| Viehhauser Bonifaz sen.     | 18,6             | 12 94,08                               | 97 96 96 96 96 95 94 94 94 93 91 91 90                      |
| Moser Johanna               | 21,1             | 12 91,67                               | 96 95 95 95 94 93 92 89 89 88 88 86                         |

## Humorvoller Vortrag bei Bäuerinnen und kfd

Die Bäuerinnen und die Frauengemeinschaft laden zu einem Vortrag am 8. Februar um 20 Uhr im Sitzungsaal der Gemeinde ein. Sigrid Kandler wird ihre Zuhörer zum Thema „Männer und Frauen - Unterschied wie Tag und Nacht“ auf humorvolle Art unterhalten.



## Schützen

Das **Neujahrsschießen** findet am 6. Januar ab 10 Uhr im Schützenheim statt.

Der **erste Vereinsabend** des neuen Jahres ist am 13. Jan. ab 18:30 im Schützenheim.

Die **Jahreshauptversammlung** der Schützen findet am 9. Feb. um 20 Uhr im Gasthaus Kalteneck statt.



## Maibaumfreunde

Das **jährliche Winteressen** der Maibaumfreunde findet am 5. Januar um 19:30 Uhr im Wirtshaus Kalteneck statt.



## KATZBACH'S HELDEN

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

DIPL. ING. (FH)

## BERNHARD SEIDINGER

Werkstatt: Rosenheimer Str. 12  
83556 Griesstätt

★  
Fernsprecher: 08039 - 46 10  
0171 - 62 82 027

Fernschreiber: 08039 - 90 82 22

★  
e-post: Herz\_aus\_Holz@yahoo.de

## Bäckerei-Cafe Sewald

www.baeckerei-sewald.de



## „Frisches von Ihrem Bäcker vor Ort“

Alle Produkte - Brot, Backwaren, Gebäck und Kuchen - werden von uns selbst hergestellt. Wir verwenden selbstgemachten Natursauerteig ohne Zusatz von Brotresten.

„Genießen Sie unsere Qualität“

Joachim Sewald  
Bäckermeister  
& Konditor

Do. und Fr. 6<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr Postgasse 1  
Samstag 6<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr 83544 Albaching  
Sonntag 7<sup>30</sup> - 11<sup>00</sup> Uhr 0 80 76 - 88 69 22

## Metzgerei Josef Sewald

Dorfstraße 2a • 83544 Albaching • Tel. 08076 / 1825

Im Angebot, solange Vorrat reicht

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| Schweinelende                | kg 7,90 |
| Schweinswürstl               | kg 7,90 |
| Currywurst                   | kg 7,90 |
| Leberkäs fein & altbayerisch | kg 5,90 |
| Kassler Ripperl              | kg 6,90 |

Öffnungszeiten: Di. 6:30-12:30 Uhr • Do./Fr. 6:30-12:30 & 14-18 Uhr • Sa. 6-12  
Besuchen Sie unsere Homepage: [www.metzgerei-sewald.de](http://www.metzgerei-sewald.de)





# Albachings neue Schützenkönige im Amt

**Christoph Reithmeier ist neuer Schützenkönig, Katharina Erhardt ist Jugendkönigin**

**Albaching (as) - Christoph Reithmeier konnte sich beim diesjährigen Königsschießen den Titel als Hauptkönig der Albachinger Schützen für das Jahr 2017 erkämpfen. Die weiteren Könige waren in den Disziplinen Luftpistole Klaus Barth, Zimmerstutzen Markus Betzl und in der Jugendklasse Katherina Erhardt.**

Bereits beim zweiten Königsschießen war es eigentlich schon klar: Christoph Reithmeier hat mit seinen 11,8 Teiler ein „Blattl“ vorgelegt das kaum noch unterboten werden konnte. Ähnlich erging es dem neuen König in der Disziplin Luftpistole: Klaus Barth als neuer Pistolenkönig schoss seinen 5,2 Teiler ebenfalls beim zweiten Königsschießen, in dieser Disziplin schon beinahe der perfekte Schuss.

Bei der Schützenjugend ist heuer alles in Mädchenhand: Katherina Erhardt darf die Jugendkette ein Jahr lang tragen. Ihre Stellvertreterinnen sind Christina Purtz und Franziska Gritscher. Beim Zimmerstutzen lagen die Königsteiler sehr eng beieinander: Markus Betzl konnte sich mit seinen 50,9 Teiler gegen Sebastian Friesinger jun. und dieser

wiederum gegen Klaus Barth durchsetzen.

Den vom bisherigen König, Bonifaz Viehhauser, gestiftete und reichlich bestückte Brotzeitkorb gewann Christoph Reithmeier, der neue Hauptkönig auch gleich noch. Am letzten Vereinsabend vor Weihnachten bekamen die neuen Könige ihre Königsketten sowie je ein Abzeichen und einen Schützenkrug vom Schützenmeister übergeben.



**Albachings Schützenkönige 2017: (von links) Klaus Barth (Pistole), Katharina Erhardt (Jugend), Christoph Reithmeier (Luftgewehr), und Markus Betzl (Zimmerstutzen). Christoph Reithmeier gewann auch den Brotzeitkorb.**

Foto: as

## Könige 2017 und ihre Stellvertreter

### Luftgewehr:

|                 |      |
|-----------------|------|
| Chr. Reithmeier | 11,8 |
| Johanna Moser   | 18,6 |
| Stefan Meixner  | 26,6 |

### Jugend:

|                     |      |
|---------------------|------|
| Katherina Erhardt   | 31,9 |
| Christina Purtz     | 82,2 |
| Franziska Gritscher | 99,9 |

### Zimmerstutzen:

|                      |      |
|----------------------|------|
| Markus Betzl         | 50,9 |
| Seb. Friesinger jun. | 52,3 |
| Klaus Barth          | 64,6 |

### Luftpistole:

|             |       |
|-------------|-------|
| Klaus Barth | 5,2   |
| Anton Mayer | 148,9 |
| Kay Immel   | 159,8 |



**SKV**

**Die Sonderzugreise der IG Veteranenvereine** des Landkreises Rosenheim zur Adriaküste / Triest findet **vom 20. bis zum 23. April** statt.

Anmeldung bei Vorstand Seidinger Klaus (Tel. 1025).

## Gartengestaltung Achatz

### Christoph Achatz

Am Leitenfeld 10  
83556 Griesstätt

Telefon: 0 80 39 / 9 09 67 02

Telefax: 0 80 39 / 9 09 67 03

Mobil: 01 77 / 6 68 29 92

eMail: [achatz-landschaftsbau@web.de](mailto:achatz-landschaftsbau@web.de)

[www.achatz-landschaftsbau.de](http://www.achatz-landschaftsbau.de)

**Wir suchen einen Landschaftsgärtner (m/w)**  
mit Berufserfahrung/ Führerschein mind. Klasse B.  
Bewerbungsunterlagen bitte an o.g. eMail-Adresse.



## Rundenwettkampf 2016 / 2017



| Mannschaft               | Ringe       | Punkte | Trend |
|--------------------------|-------------|--------|-------|
| <b>Alb 1; Gauliga</b>    |             |        |       |
| Moosham 1                | 1455 : 1510 | 0 : 2  |       |
| Griesstätt 1             | 1470 : 1478 | 0 : 2  |       |
| Grünthal-E. 1            | 1458 : 1484 | 0 : 2  |       |
| St. Leonhard             | 1480 : 1478 | 0 : 2  |       |
| Lappach 2                | 1463 : 1498 | 0 : 2  |       |
| <b>Albaching 2; A3</b>   |             |        |       |
| Au am Inn 3              | 1446 : 1463 | 0 : 2  |       |
| Zellerreith 1            | 1463 : 1457 | 2 : 0  |       |
| Babensham 3              | 1455 : 1493 | 0 : 2  |       |
| Edling 4                 | 1459 : 1457 | 2 : 0  |       |
| Forsting 1               | 1465 : 1502 | 0 : 2  |       |
| <b>Albaching 3; A5</b>   |             |        |       |
| Babensham 4              | 1457 : 1427 | 2 : 0  |       |
| Tiefenstätt 2            | 1477 : 1451 | 2 : 0  |       |
| Schönbrunn 1             | 1453 : 1451 | 2 : 0  |       |
| Armstorf 2               | 1402 : 1459 | 0 : 2  |       |
| Hochstraß 1              | 1428 : 1462 | 0 : 2  |       |
| <b>Albaching 4; C2</b>   |             |        |       |
| Hochstraß 3              | 1420 : 1322 | 2 : 0  |       |
| Höfen 2                  | 1408 : 1325 | 2 : 0  |       |
| Grünthal-E. 1            | 1417 : 1394 | 2 : 0  |       |
| Stauden 3                | 1397 : 1369 | 2 : 0  |       |
| Schönbrunn 3             | 1405 : 1296 | 2 : 0  |       |
| <b>Alb. Pi 1; Gaukl.</b> |             |        |       |
| Kerschdorf 1             | 1395 : 1411 | 0 : 2  |       |
| Zellerreith 1            | 1391 : 1429 | 0 : 2  |       |
| Burgrain 1               | 1432 : 1389 | 2 : 0  |       |
| Schonstett 2             | 1396 : 1428 | 0 : 2  |       |
| Schonstett 1             | 1393 : 1426 | 0 : 2  |       |
| <b>Alb. Pi 2; D2</b>     |             |        |       |
| Babensham 1              | 1338 : 1283 | 2 : 0  |       |
| Moosham 2                | 1316 : 1333 | 0 : 2  |       |
| Staudham 2               | 1354 : 1315 | 2 : 0  |       |
| St. Wolfgang 2           | 1326 : 1364 | 0 : 2  |       |
| Lappach 3                | 1339 : 1281 | 2 : 0  |       |



## Christbaumversteigerung wieder ein voller Erfolg

**Albaching (gh)** - Die diesjährige Christbaumversteigerung der Schützen war im gut besuchten Wirtshaus Kalteneck wieder mal ein Publikumsmagnet. Jürgen Bogarosch war als Auktionator in bester Stimmung und sorgte mit großem Einsatz für gute Laune im Saal. Der Schützenverein bedankt sich auf diesem Wege bei allen Besuchern der Veranstaltung.

## Neuer Termin für JHV

**Theater und Musikverein lädt für 13. Februar ein**

**Albaching (wfj)** - Der Theater- und Musikverein Albaching lädt alle Mitglieder und Interessenten am Montag, 13. Februar, um 20 Uhr zur Jahreshauptversammlung im Gasthaus Steinacker in Kalteneck ein. Auf der Tagesordnung

stehen unter anderem der Bericht und Rückblick der Sparten Theater und Musik, genauso wie der Kassenbericht, Neuwahlen der Vorstandschaft, Infos über den Theaterausflug und den Vorspielabend.

## Bruderschaft feiert Namenstag

**Sebastiane-Treffen am 20. Januar - Kirche und**

**Albaching (wfj)** - Wie jeden 20. Januar ist es auch dieses Jahr wieder soweit und alle mit dem Namen Sebastian begehen ihren Namenstag.

Doch in Albaching ist das nicht wie bei jedem anderen Namen, es ist etwas Besonderes. Denn seit einigen Jahrzehnten treffen sich an diesem Tag alle Sebastians und Wastl aus der Umgebung um 9 Uhr zum Sebastianeamt mit Gottesdienst in der Pfarrkirche Albaching. Anschließend wird wieder

zum Weißwurstfrühschoppen zum Kreuzwirt gegangen. Dort kann man unter anderem einen netten Ratsch abhalten, der jährliche Sebastianeausflug wird ausgemacht und der Namenstag gefeiert.

Es wäre natürlich auch wieder sehr schön, wenn am Freitag, 20. Januar, wieder alle Sebastians und Wastl der Umgebung kommen würden, die hiermit aufs herzlichste eingeladen sind.

## Christbaumversteigerung

**Wast Friesinger versteigert für die Feuerwehr**

**Albaching** - Zum Heilig Dreikönigsfest, also am 6. Januar, veranstaltet die Albachinger Feuerwehr auch heuer wieder ihre Christbaumversteigerung. Beginn ist um 20.00 Uhr im Saal des Gasthauses Kalteneck. Unter der gewohnt professionellen Leitung vom Versteigerer Wast Friesinger

gibt es wieder alles was man für eine gute Brotzeit braucht, aber auch Süßes, einiges zum Trinken, Werkzeug und sonst noch viel brauchbares, bevor der eigentliche Giebel versteigert wird. Beendet wird die Veranstaltung dann traditionell mit der Versteigerung des „Heimtreibers“.

## Spannungsmesser gekauft

**Feuerwehrverein ergänzt Ausrüstung**

**Albaching** - Die Feuerwehrvorstandschaft hat beschlossen einem Spannungsmesser anzuschaffen. Das Gerät, dass bei überschwemmten Räumen vor lebensgefährlicher Spannung warnt, wird in einem der Einsatzfahrzeuge deponiert. Besonders wichtig

ist dieses Gerät, wenn die Feuerwehr beim Hochwassereinsatz zum Auspumpen voll gelaufener Keller gerufen wird. In diesem Fall kann der Spannungsmesser zum Lebensretter für Hausbewohner und Feuerwehrmänner werden.

Bäder



Meisterbetrieb

**Sebastian  
Grandl**

S. Grandl GmbH  
Telefon 0 80 76 - 87 41  
Telefax 0 80 76 - 14 10

Hinterschleefeld 3 83562 Rechtmehring  
Internet: [www.grandl-gmbh.de](http://www.grandl-gmbh.de)  
E-Mail: [sebastian@grandl-gmbh.de](mailto:sebastian@grandl-gmbh.de)



Heizung



**Ge-SERVICE Dienstleistungen**

**Gericke & Platzer GbR**

Hausmeister- und Handwerker-Service

Alles für Haus und Garten – Gartenpflege – Reinigungen

Renovierungen – Sanierungen – Umbauarbeiten

Tel. 08071 - 48 29  
Fax 08071 - 92 12 67

[mail@ge-service-online.de](mailto:mail@ge-service-online.de)  
[www.ge-service-online.de](http://www.ge-service-online.de)

Steinmühlweg 16  
83512 Wasserburg





# Viele Jahre dem Verein die Treue gehalten

## Ehrungen bei der Weihnachtsfeier des SVA - Bunttes Programm

**Albaching (gg) - Eine schöne Weihnachtsfeier hatte der SV Albaching Mitte Dezember. Mit Quiz, Weihnachtsgeschichte, Ehrungen und musikalischer Umrahmung feierten die Sportler ihren Jahresabschluss. Zum Ende hin gab es noch die traditionelle Tombola.**

Bei der rundum gelungenen Weihnachtsfeier des SV Albaching wurde mehrere Mitglieder für ihre langjährige Treue zum Verein geehrt.

Beim Vereinsrückblick konnte Vorstand Günter Ganslmeier auf ein turbulenten Jahr verweisen. Auch wenn die Erste und zweite Fußballmannschaften sich zur Zeit im Tabellenkeller platzieren, haben die A- und B-Jugendmannschaften dieses Jahr den Meistertitel geholt.

Auch bei den Stockschißen-Herren konnte der Aufstieg in die Bezirksoberliga gefeiert werden. Viele Aktionen und sportliche Höhepunkte gab es im Jahr 2016 und ein besonderes Augenmerk wurde auf die Jugendmannschaften gerichtet. Mehrere Trainingscamps für Fußball und bei der Tennisjugend sowie viele hochkarätige Jugendturniere begeisterten die jungen Sportler. Insgesamt

sind aktuell acht Abteilungen und Gruppierungen im Verein vertreten. Es gibt für alle Altersklassen Angebote und diese werden auch gut genutzt.

So bedankte sich Ganslmeier bei den Trainern und Abteilungsleitern für ihre hervorragende Arbeit in den acht Sparten, die der Verein bietet.

Helmut Maier stellte die Anwesenden wieder auf die Probe. Mit seiner Schätzfrage: „Wieviele Steighilfen findet man an der Flutlichtmasten am Sportgelände“ hatten die Gäste zu kämpfen. Auch der Inhalt der von der Sparkasse gespendeten Sparsau war rein durch „hochheben“ nicht leicht zu erraten. Dennoch gab es wieder viele Gewinner: Mit plusminus einer Steige errieten Philipp Greißl, Dominik Janda, Jürgen Nagerl, Maria Greißl und Franz Schwimmer die erste Frage. Da half nur der Losentscheid und



**Ehrung bei der Weihnachtsfeier: (v.l.) Vorstand Günter Ganslmeier, Valentina und Jakob Sewald, Elisabeth Greißl, Sylvia Schillhuber, Resi Birkmaier, Kassier Christian Fleidl, Valentin Stummer, 2. Bürgermeister Rudolf Schreyer. Die Ehrungen übernahm der zweite Vorstand Karl Seidinger. Foto: gm**

die fünf erhielten in der vorherigen Reihenfolge ihre Preise. Auch die zweite Frage ergab zwei Sieger. Die „2018“ 1-Cent-Münzen errieten Matthias Sanftl und Georg Edelbergmeier nur knapp daneben. Übrigens wurde die Zahl mit Absicht gewählt: 2018 wird das Jubiläum zum 50jährigen Bestehen des Vereins gefeiert.

Die Weihnachtsfeier wurde mu-

sikalisch von Paula und Ronja Langer sowie Sophia Späth schön umrahmt. Und außer den Ehrungen gab es eine lustige Nikolausgeschichte und die traditionelle Tombola. Über hundert anwesende Mitglieder konnten so das Jahr ausklingen lassen und das Vereinsleben gemeinsam feiern.

## Kickernachtturnier am 4. Februar Turnier findet bereits zum achten Mal statt

**Albaching (gm) - Am Samstag, 4. Februar wird das traditionelle Turnier bereits zum achten Mal ausgetragen. Gespielt wird wie immer im Sportheim, es sind wieder vier Tischkicker vorhanden und die „Bundesliga“ kann beginnen. Willige Mitspieler können sich bei Alfred Trautbeck (08076 / 886898) anmelden, der Turniermodus ist bekannt, es wird eine Hinrunde gespielt, jeder gegen**

jeden. Am Ende sind die erzielten Punkte für den Tabellenplatz entscheidend.

Beginn der Veranstaltung ist 18 Uhr im Sportheim, Ausrichter ist der Förderverein des SV Albaching, Abteilung Fußball. Für das leibliche Wohl ist in gewohnter Weise gesorgt, damit die Kräfte auch bis in die Morgenstunden reichen, die letzten Spiele werden gegen 2 Uhr stattfinden.

## Zumba für Erwachsene und Kinder geht wieder los

**Albaching - Das Weihnachtstfest ist vorbei und wir starten mit guten Vorsätzen ins Neue Jahr, das ist der ideale Zeitpunkt, um wieder mit ZUMBA zu starten. Ab Montag, 9. Januar heißt es wieder von 19:30 bis 20:30 Uhr „It's Zumbatime“ in der Alpicha-Halle. Der Kurs ist ideal für jedermann, alle die sich bis jetzt noch nicht getraut haben sollten es am besten jetzt versuchen. Mitglieder des SV Albaching bezahlen 2,50 Euro und Privatpersonen 4 Euro. Ich freu mich auf Euch.**

Auch bei den Kleinen geht es wieder los mit neuen coolen Liedern am Donnerstag, 19. Januar, die Minis (4 bis 6 Jahre) von 15 Uhr bis 16 Uhr und die Juniors (7 bis 12 Jahre) von 16:15 Uhr bis 17:15 Uhr. Bei den Kids ist es ein Zehner-Kurs der 40 Euro kostet. Die Karte mit den Terminen bekommt ihr von mir. Bei Fragen meldet euch bei Jennifer Vazquez (08076 / 8872444).

**Jennifer Vazquez**

*Ines Söll*  
Friseurmeisterin



*Mobiler Friseur-Service*  
Termine nach Vereinbarung

Hohenlindener Str. 7b  
83544 Albaching  
Tel.: 08076-918378  
Mobil: 0163-1836561  
mail: ines@desoell.de



**HS Kfz-Sachverständigen GmbH**  
Sachverständige für Fahrzeugschäden und -bewertung  
Arbeitsschutz ASiG - Sicherheitstechnischer Dienst  
Gutachten für Klassiker, Land- u. Forsttechnik, Technische Gutachten

 **Vereidigter Sachverständiger**  
Thomas Manzinger

**Wasserburger Str. 19 • 83527 Haag • Tel. 08072-371451**  
**Internet: www.schmid-haag.com**



Die drei Erstplatzierten mit den Geschenkkörben von links nach rechts mit Klaus Ostermaier, Sebastian Kainz und Franz Riedl.

## Sieg ging nach auswärts

### Franz Riedl gewinnt Weihnachtsschafkopfen

Albaching (hm) - Rekordbeteiligung beim diesjährigen Weihnachts-Preisschafkopfen der SV-Stockschützen. Das Stockschützenheim konnte zu guter Letzt die elf Partien nicht mehr spielgerecht fassen. Das Albachinger „Damen-Team“ mit Anneliese Oberland, Johanna Moser, Anni Ettmüller, verstärkt mit Franz Meixner, löste das Problem mit einem freiwilligen Umzug in den zur Zeit lehrstehenden

Jugendraum. Der Sieg ging allerdings an den Lauterbacher Franz Riedl, der es auf 35 Pluspunkte brachte. Die Albachinger Fahne wurde allerdings durch die weiteren Stockerplätze hochgehalten. Dabei ging es aber ganz eng her. Mit 31 Pluspunkten, aber der größeren Anzahl der gewonnen Solos, sicherte sich der Hatzmooser Sebastian Kainz den 2. Platz vor dem Berger Klaus Ostermaier, der ebenfalls auf 31 Punkte kam.

## Kreative Lösungen

### Beiträge zum Nb-Wettbewerb „SVA-Logo“

Albaching (fk/dd) - Einige tolle Einsendungen haben wir zum Kreativwettbewerb in der Dezemberausgabe erhalten. Aufgabe war, das SVA-Logo als Mosaik, mit Lego oder mit anderen Techniken nachzubauen. Das fotografierte Ergebnis war bis 28. Dezember an



die Redaktion zu schicken. Abgebildet haben wir die Arbeiten von Tobias Friesinger (links oben), Thomas Friesinger (oben) und einem Bastler, der nicht genannt werden will (links unten).



### Nb-Verein

Die **Jahreshauptversammlung** des Nasenbachvereins findet am Freitag, 13. Januar um 20 Uhr in der Pizzeria ROMA statt. Alle Mitglieder des Nb-Vereins sind herzlich eingeladen.

**Nb-Magazin 294 - Februar:**

**Redaktionssitzung** ist am 23. Januar um 19 Uhr im FW-Haus, **Redaktionsschluss** am 1. Februar und **Ausfahrabend** am 7. Februar.

## Die Kleinkläranlage

**www.klaerofix.de**  
Madersbacher Klaus

### Die Vorteile:

- schnelle Nachrüstung • wenig Stromverbrauch • keine Elektropumpen im Abwasser • 3 Jahre Garantie (bei Wartungsvertrag)

**Fislam 6 • 83562 Rechtmehring**

Tel.: 08072 - 37 40 83 • Fax: 08072 - 37 40 82 • Mobil: 0171 - 27 54 849  
E-Mail: Madersbacher@albaching.de • www.madersbacher.de

KFZ-Mechanikermeister  
KFZ-Elektrikermeister  
Bosch-Systemtechniker



**Manfred Rügge**

**Kfz-Reparaturen aller Art**



VERTRAGSPARTNER

**GTÜ**  
Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

Hauptuntersuchungen:  
jeden Mittwoch, 17 Uhr

Nasenbachstr. 10 • 83562 Freimehring • Tel: 080 76 / 8662

## PLANEN BAUEN RENOVIEREN

übernehme:

Planung, Ausschreibung,  
und Beratung für:

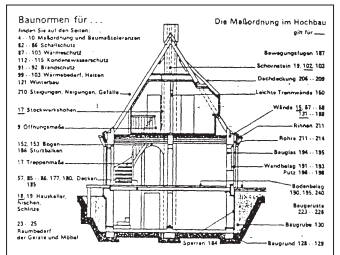
Wohnhäuser, landwirtsch.  
Bauten, Garagen, usw.

## Franz Sanftl

Maurermeister und  
Bautechniker

Berg, Schmied-Ring 11  
83544 Albaching

Tel. 08076/1452





# Kripperlfahrt nach Elbach, Fischbachau und Birkenstein

kfd hatte für ihren traditionellen Ausflug „Kaiserwetter“ gebucht

**Albaching (ck)** - Die Kripperlfahrt der Kath. Frauengemeinschaft Albaching am Donnerstag, 29. Dezember führte nach Elbach, Fischbachau und Birkenstein. Der Einladung folgten 60 Teilnehmer, die, begünstigt durch das „Kaiserwetter“ und das reichhaltige Programm, einen tollen Tag erlebten. In der Elbacher St. Andreas Kirche erhielten wir eine Kirchenführung und besichtigten die große Weihnachtskrippe aus dem 18. Jahrhundert. Hier wurden besinnliche Texte und Lieder vorgetragen, musikalisch begleitet von Annika Pöschl. Ein besonderer Dank gilt auch Herrn Stoib für die informativen Ausführungen. Anschließend hatten wir die Gelegenheit, die wunderbare Barock-Kirche von Fischbachau zu besichtigen. In Birkenstein angekommen, wurden uns die Besonderheiten der Loretto-Kapelle, im Jahr 1710 erbaut, ausführlich erklärt. Jeder Teilnehmer hatte die Gelegenheit, persönlich den Christkindlsegens zu empfangen.



Die Teilnehmer des Kripperlausflugs der Katholischen Frauengemeinschaft Albaching bei ihrem Ausflug vor dem Freiluftaltar gegenüber der Kapelle in Birkenstein. Foto: Müller

Nach diesem beeindruckenden Erlebnis fanden wir uns im „Winklstüberl“ zur Kaffeepause ein, bevor wir die Heimfahrt antreten.

## Besuch in Innsbruck

kfd unterwegs auf dem Christkindlmarkt

**Albaching / Innsbruck (ck)** - Am Samstag, 10. Dezember starteten die Teilnehmerinnen um 9 Uhr nach Innsbruck, um die dortige vorweihnachtliche Stimmung zu erleben. Im Zillertal wurde ein Zwischenstopp eingelegt.

Hier konnten wir zusehen, wie Kerzen gezogen bzw. gefärbt werden. Das Geschäft bot eine Vielfalt verschiedener Kerzenformen und -farben. In Innsbruck angekommen, erkundeten wir die ver-

schiedenen Christkindlmärkte in der Altstadt, am Marktplatz und in der Maria-Theresien-Strasse, wobei den Höhepunkt die Hungerburg bildete, wo vor allem die wunderbare Aussicht auf Innsbruck zu bestaunen war. Natürlich wurde auch für das leibliche Wohl gesorgt. Nach dem musikalischen Genuss beim „Goldenen Dachl“, der eine besondere weihnachtliche Stimmung vermittelte, traten wir die Heimreise an.



## Kleine Adventsfeier bei den Senioren

**Albaching** - Mitte Dezember kamen auf Einladung des Seniorenteams fast 40 ältere Leute zur Adventsfeier in den Bürgerraum der Gemeinde. Hier wurden die Senioren mit Kaffee, Kuchen, Torten, Plätzchen, Weihnachtsstollen und Früchtebrot verwöhnt. Den Nachmittag gestaltete Regina Wollboldt, sie spielte auf der Steirischen und ihre 4 Mädchen sangen Advent- und weihnachtliche Lieder. Auch etliche Geschichten vom Nikolaus und Weihnachten wurden von Lotte Brich vorgelesen. Wie im Flug verging die Zeit, wir vom Seniorenteam bedanken uns für den zahlreichen Besuch und sagen „Pfund God“ bis zum Januar 2017.

Text/ Foto: Vital Maria



Herrlicher Bergblick aus der Innsbrucker Altstadt.

Foto: Kromer

# SCHMID-LANDTECHNIK

## GmbH

Metallbau  
Forst- und Gartentechnik  
Melktechnik

Hauptstraße 11  
83562 Rechtmehring

**Telefon**  
(0 80 76) 91 88 - 0

**Telefax**  
(0 80 76) 91 88 - 20

**E-Mail:** info@schmid-landtechnik.de  
**Internet:** www.schmid-landtechnik.de





Weihnachtszeit  
im Kindergarten

# Franz Spötzl<sup>Gm</sup><sub>bH</sub>

## Heizöl • Diesel • Pellets

Münchner Str. 2    Telefon: 0 80 94 / 710 und  
83539 Forsting    0 80 94 / 90 79 79

**ZIMMEREI  
Fußstetter** GmbH

**Zimmerei - Hallenbau - Asbestabbau**

...kompetentes Handwerk für anspruchsvolle Kunden

**www.zimmerei-fussstetter.de**  
**83562 Freimehring - Dorfstr. 6/7**  
**Tel. 08076/376 - Fax 8576**

## Kinderchristmette gut besucht Spende an haunersche Kinderklinik

**Albaching (ee)** - Am 24. Dezember wurde die Kindermette wieder von den „Oibichna Minis“ gestaltet. Vor einer prall gefüllten Kirche sangen die Minis ihre eingetübten Lieder wie „Fröhliche Weihnacht“ oder das englische Lied „Do they know it's Christmas time“. Doch nicht nur die Musik, auch Texte und ein Theater wurden von den Minis übernommen. So wurde sowohl die Herbergssuche von Maria und Josef, aber auch die Botschaft der Engel nachgestellt.

Die Spendenaktion an die haunersche Kinderklinik in München war ebenfalls sehr erfolgreich. Insgesamt wurde eine Summe von 500 Euro erreicht, die demnächst persönlich überreicht wird. An dieser Stelle wollen sich die Ministranten nochmal herzlich für die Spenden bedanken. Damit können viele Dinge für die erkrankten Kinder ermöglicht werden, um weiterhin den Glauben an sich selbst nicht zu verlieren. Vielen Dank an die Spender.

**Rehwild**  
**aus dem Jagdrevier Albaching**  
**direkt vom Jäger**  
**auf Wunsch zerlegt oder als Teilstücke**

von: August Seidinger;  
Thal 3, Albaching



## Senioren

Herzliche Einladung zum **Seniorennachmittag** mit Kaffeeklatsch am **Mittwoch 11. Januar um 14 Uhr** im Sitzungssaal im Gemeindehaus.

Neue Besucher sind immer herzlich willkommen!



## Männerkongr.

Die Marianische Männerkongregation feiert am Sonntag, 21. Januar in Altötting **100 Jahre Patrona Bavariae und Fatima**. Anmeldung bei Anton Mayer jun. (08076 / 888996), Abfahrt ist um 8 Uhr bei Mayer Albaching. Geplante Ankunft in Altötting ist um 9 Uhr, es ist ein Mittagessen geplant und nachmittags gibt es einen Film, Beichtgelegenheit, einen Rosenkranz und die Eucharistiefeier in St. Magdalena.



**Fernsehtipp:** Am Mittwoch, 25. Januar wird um 18.30 im Fernsehen auf **bibel tv** der Beitrag „grenzenlos Magazin“ mit dem Thema: „cursillo - Wenn der Glaube das Herz berührt“, ausgestrahlt.





## Kofferweise Strickwaren kfd bei Waldweihnacht aktiv

**Albaching** - Bei der Waldweihnacht im Advent hatten die Strickfrauen wieder ihren Stand. Viele fleißige Strickerinnen hatten übers Jahr schon gearbeitet um ein großes Sortiment anzubieten. Den Erlös spendeten wir wieder an mehrere Soziale Einrichtungen. Es gingen Spenden an die Obdachlosenhilfe St. Bonifaz, an die OVB Aktion, an die Haunersche Kinderklinik in München, an Silberstreifen in Vogtareuth und mit einer Spende unterstützten wir die Albachinger Ministranten für ihre gute Arbeit. Wir hoffen den Gruppen eine kleine Freude gemacht zu haben, und wünschen allen ein gutes neues Jahr.

**Text: Amalie Huber**

## Cursillo - Gedanken zum Danken

**Albaching** - Das letzte Cursillotreffen im Jahr 2016 bei Familie Miller begann mit einem Impuls zum Thema „Danken“. Charly versuchte mit persönlichen Worten uns auf das Thema einzustimmen. Menschen, die danken halten inne, überlegen, schauen zurück, überdenken eigenes Handeln, machen sich Ereignisse bewusst, bewerten diese. Sie versuchen schwere Zeiten aufzuarbeiten, einzuordnen und im Nachdenken Schlüsse daraus zu ziehen. Dies ist für den Menschen heilsam. „Danken“ ändert die Sichtweise auf Dinge. Es stärkt! Menschen tun sich schwer, wenn sie Dank annehmen sollen. Als Christ darf ich mir auch helfen lassen. Durch „Danke-Sagen“ sehe ich die Dinge von mehreren Seiten an. Ich erfahre Gott-Vertrauen und sehe die Dinge tiefer. Durch Dankbarkeit wird bei Kon-

flikten Schuld vergeben! Dankbarkeit kann man üben - lernen! Jeder wartet auf den ersten Schritt des anderen. Wenn einer anfangen kann und ein gutes Wort/Geste – aus dem Herzen kommend (ehrlich) – seinem Nächsten sagen kann, dann wird das den anderen entwaffnen. Dadurch wird das eigene Mensch-Sein reicher, tiefer, freier. Manche Menschen nehmen sich vor dankbar zu sein. So erfahren sie Gemeinschaft, Glück, Zufriedenheit. Zum Abschluss sangen wir den Liedtext „Danke für diesen guten Morgen, danke für jeden neuen Tag ...“ und tauschten uns zu unserem heutigen Thema in der Gruppe aus. An Charly ein herzliches Dankeschön für das Vorbereiten und für die Gastfreundschaft. Vergelt's Gott an Anita und Edeltraud für ihren musikalischen Beitrag.

**Anni Lindner**

## Wir warten aufs Christkind

**Landjugend Albaching betreute Kinder**



**Kinder und Jugendliche beim gemeinsamen malen, basteln und spielen.**

**Foto: Vital**

**Albaching** (uv) - Am 24. Dezember fand, wie immer, das „Wir warten aufs Christkind“ der Landjugend Albaching statt. Ab 13 Uhr konnten Eltern ihre Kinder beim Gemeindesaal Albaching vorbeibringen. Hier wurden die Kleinen von den Mitgliedern der Landjugend betreut. Unter anderem konnten sie Papierengel Basteln, Mandalas Malen und mit Olivenöl bestreichen, so dass sie durchsichtig wurden. Wer sich noch Austoben wollte, konnte in die Turnhalle gehen und mit ein paar „Großen“ etliche Spiele

spielen. Die Kinder wurden währenddessen mit Saft, Punsch und Lebkuchen versorgt. Sogar die Jugendlichen malten, bastelten oder spielten fleißig mit, so dass die Zeit wie im Fluge verging. Anschließend wurden die Kinder wieder von den Eltern abgeholt, die sich dann auf den Weg zur Kindermesse mit Krippenspiel in der Kirche machten. Die Landjugend möchte sich noch recht herzlich bei allen Beteiligten bedanken und wünscht noch ein frohes neues Jahr 2017.

### *Wir helfen weiter*

*Wir übernehmen für Sie die würdige Durchführung einer Bestattung, die Ihnen in der Zeit des Abschiednehmens Trost und Stütze ist.*

### **Kirchreither Bestattungen**

Inh. Wagensonner Josef, Strohereith 1, 83564 Soyen  
Tel.: (08071) 921 271

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertags Dienstbereit  
Wir beraten Sie ausführlich und kommen jederzeit zu einem Hausbesuch.



## Vom Erzeuger - zum Verbraucher

*Geflügel Eier Honig*

Friesinger Sebastian  
Schacha 3, 83544 Albaching

Telefon: 08076  
8282 oder 228

## Bauplanung Haslberger

**Planungen mit  
CAD und  
3D-Darstellung**

- Eingabeplanung
- Bauwerkinstandsetzung
- Werk- und Detailplanung
- Ausschreibungen
- Bauleitung

**Martin Haslberger**

staatl. gepr. Bautechniker  
Zimmerermeister

Homberger Straße 4a  
83562 Rechtmehring

haslberger-bauplanung@t-online.de

Mobil 0160 / 112 77 94

Telefon 080 76 / 88 98 228

Telefax 080 76 / 88 98 232



# Ein ganzes Jahr im Zeitraffer:

Eine kleine Rückschau in zwölf Bildern auf die



**JANUAR:** Neue Führungsriege beim Nasenbach-Verein. Günther Müller und Ulrich Vital wurden zu den neuen Vorständen bei der Jahreshauptversammlung gewählt. Sie lösten die bisherigen Vorstände Gerty Trautbeck und Gitti Tröstl ab. Auch neu gewählt wurde René Pfeifer als Schriftführer sowie Wulf Heumann und Günter Haller als Beisitzer.



**FEBRUAR:** Gut besuchte Bürgerversammlung in Kalteneck. Bürgermeister Franz Sanftl und Kämmerer Bernhard Koblechner berichteten über Haushaltszahlen und Baumaßnahmen von 2015 und 2016. Desweiteren wurden noch Ehrungen im schulischen, sportlichen und sozialen Bereich durchgeführt.



**MAI:** Zum 700jährigen Jubiläum von Maitenbeth wurde der neu gestaltete Dorfplatz und das neue Rathaus eingeweiht. Der Baubeginn war 2010. Das Gebäude wurde pünktlich 2015 fertig gestellt. Auch der Denkmalschutz spielte hierbei eine große Rolle um das alte Postgebäude. Ende Mai fand noch eine große Festwoche mit bayerischem Abend, Klassentreffen, Tanz- und Kabarettabend, Festsonntag und Montag statt.



**JUNI:** Einen Grund zu feiern hatte der SC66 Rechtmehring. Der Verein feierte nicht nur sein 50jähriges Bestehen sondern auch noch den Aufstieg der 1. Herrenmannschaft von der A-Klasse in die Kreisklasse. Dies wurde mit einem Festwochenende mit Legendspiel, Weinfest, Festsonntag und Kesselfleisch am Montag gebührend gefeiert.



**SEPTEMBER:** Drei Albachinger im Sport an der Spitze. Franziska Preuß wurde erster im Sprint, Massenstart und mit der Staffel und einmal zweiter bei der Verfolgung beim Sommerbiathlon. Celina Liebmann erreichte als erstes Mädchen die Deutsche Meisterschaft in der 250 ccm Klasse in Speedway. Stefan Meixner wurde bayerischer Meister im Einzel und Deutscher Meister mit der Mannschaft im Armbrustschießen.



**OKTOBER:** Den Baufortschritt der gemeinsamen Kläranlage wurde von einigen Gemeinderäten besichtigt. Die Belebungsbecken und das Nachklärbecken wurden hier schon errichtet und die Technik teils schon eingebaut. Die Inbetriebnahme der Anlage ist im Frühjahr 2017 geplant, da sich das Bauprojekt um ein paar Monate verzögert hat.



# 2016 im Nasenbach-Magazin

## Geschehnisse in unserem Verbreitungsgebiet



**MÄRZ:** Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen bei der Abteilung Fußball. Alfred Trautbeck wurde für weitere drei Jahre als Abteilungsleiter bestätigt. Die anwesenden Mitglieder wählten zehn weitere Personen in die elfköpfige Fußball-Abteilungsleitung. Sieben Personen wurden auch noch für ihre Einsatzjubiläen in den Herrenmannschaften geehrt.



**APRIL:** Noch im April hat St. Christoph ein Traditionsstangerl aufgestellt. Bei herlichem Wetter wurde der Maibaum mit reiner Muskelkraft in die Senkrechte gestemmt. Das Aufstellen selbst dauerte rund zwei Stunden und wurde von Sepp Bichlmeier geleitet. Auch die zahlreichen Zuschauern wurden reichlich versorgt.



**JULI:** 60 Jahre alt wurde die KLJB Albaching. Dies feierte die Jugend mit einem Festwochenende. Samstag startete die Jugend mit Lanzenstechen, am Abend begeisterte Michael Dietmayr mit bayrischen und musikalischen Humor die gut besuchte Menge im Bürgersaal. Am Sonntag wurde noch mit einem Festgottesdienst mit Mittagstisch die Feierlichkeiten abgerundet und am Montag gab es Kesselfleisch.



**AUGUST:** Viel Spaß hatten die Albachinger Ministranten bei ihren Sommerurlaub. Hierbei machten sie den Luegsteinsee in Oberaudorf unsicher. Der Urlaub stand unter dem Thema Weltreise, die sich auf die einzelnen Tage widerspiegelte. Auf dem Programm stand Olympische Minispiele, Lagerfeuer und ein kurz zuvor eingeübtes Theater.



**NOVEMBER:** 30 Jahre Theater und 20 Jahre Musik feierte der Theater und Musikverein Albaching. Mit einem Festgottesdienst in der Kirche und einem bayerischen Abend im Bürgersaal. Umrahmt wurde die Festlichkeit mit die „4 Hinterberger“, die von Tisch zu Tisch wanderten und jedem ein Ständchen spielten. Alle Gäste wurden mit einer bayerischen Brotzeit und süffigem Kellerbier versorgt.



**DEZEMBER:** Wie immer, hat auch letztes Jahr die Landjugend am 24. Dezember „Wir warten aufs Christkind“ veranstaltet. Hier konnten die Kinder Basteln, Malen oder in der Turnhalle gemeinsam etliche Spiele spielen. Für das leibliche Wohl war auch gesorgt, es gab Lebkuchen und Punsch für die Kleinen. Sogar mancher Jugendliche ließ sich von der Weihnachtsstimmung anstecken und bastelte fleißig mit.



# Ehrung für langjährige Treue bei der RSA

**Raiffeisenbank ehrt Mitarbeiter für 190 Jahre Betriebstreue - 40, 30, 25, 15 und zehn Jahre**

**Rechtmehring (vs)** - Im Rahmen einer Feierstunde ehrten die Vorstände, Dir. Johann Posch (links) und Dir. Thomas Rinberger (rechts) acht Mitarbeiter für insgesamt 190 Jahre Betriebstreue. „Diese lange Berufserfahrung im Unternehmen kommt unseren Kunden und der Bank zugute. Es freut uns sehr, dass schon zwei Drittel der Mitarbeiter zehn Jahre und länger bei uns sind“, so der Vorstand.

Mit einer Ehrenurkunde der IHK wurden besonders geehrt: Anni Weilnhammer (Rechnungswesen) für stolze 40 Jahre, Vorstand Johann Posch und Elisabeth Bauer (Personal) für 30 Jahre und Martina Froitzhuber (Kundenbetreuerin in Albaching) für 25 Jahre. Für 15 Jahre Betriebstreue wurden Ingrid Blininger (Empfang Wasserburg), Karl Brenner (Immobili-

enabteilung) und Lena Hauber (Kundenberaterin in Soyen, nicht auf dem Bild) geehrt. Über zehn Jahre engagierte Tätigkeit freuten sich Sabrina Rosenberger (Rechnungswesen) und Veronika Strasser (Sekretariat).

Der Vorstand bedankt sich bei allen Mitarbeitern für die geleistete Arbeit, sowie das große Engagement und freut sich auf eine weitere gute Zusammenarbeit.



Die geehrten erhielten im Rahmen einer Feierstunde ihre Ehrung, die langjährigen Mitglieder mit 25 Jahren und mehr Betriebszugehörigkeit erhielten außerdem eine Ehrenurkunde der IHK.

**Alles Gute, Glück und Erfolg im neuen Jahr 2017;**  
**das wünschen wir unseren Mitgliedern und Kunden!**

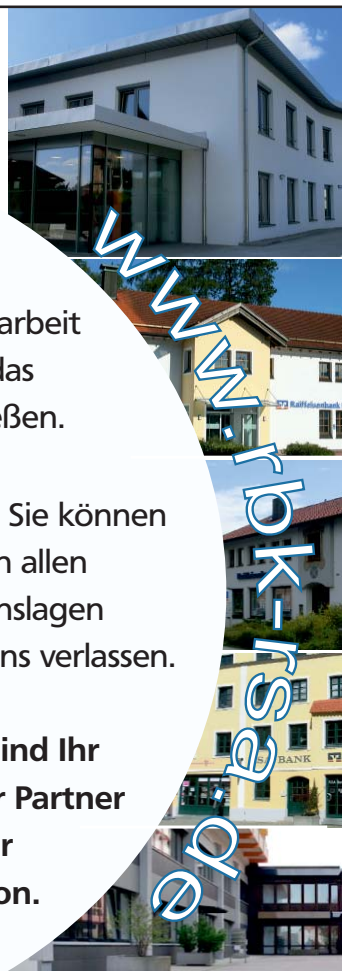
Dank der vertrauensvollen Zusammenarbeit mit unseren Kunden konnten wir das Jahr 2016 wieder erfolgreich abschließen.



Vorstand v.l.n.r.:  
Dir. Thomas Rinberger, Dir. Alfred Pongratz, Dir. Johann Posch

Auch Sie können sich in allen Lebenslagen auf uns verlassen.

**Wir sind Ihr fairer Partner in der Region.**



**Raiffeisenbank RSA eG**  
... angenehm anders!

## Defibrillator-Übung für Jeden

**Schleefeld (fxm)** – Im Feuerwehrhaus Schleefeld ist außen seit einigen Wochen ein „Defi“ angebracht. Dieser kann und soll von jedem im Notfall benutzt werden können. Dazu findet am Montag 9. Januar um 19 Uhr eine Einweisung und Übung für die ganze Bevölkerung statt. Praxisnah wird die sehr einfache Anwendung erläutert. Jeder ist willkommen.

## Kerzen-gestaltung

reine Handarbeit

- Taufe
- Erstkommunion
- Hochzeit
- Geburtstag
- usw.

- Wachszubehör für Bastler (Wachsplatten, Verzierborten, Kerzen)
- Glückwunschkarten "Zuckerlieb" von A. Hopf

**Sabine Bauer**  
Schulstraße 11  
83562 Rechtmehring  
Tel. 08076-8313  
s-t-bauer@t-online.de



# Gewinner des Sparwochenquiz besuchten Geschäftsstelle

## 252 Teilnehmer, sechs Gewinner - „Wieviele Hühner siehst du?“

**Rechtmehring / Albaching (vs)** - Unsere Jugendberaterinnen Lisa Bierwirth und Andrea Schußmüller durften am 8. Dezember die glücklichen Sparwochenquiz-Gewinner in Begleitung ihrer Eltern und Geschwister in der Hauptgeschäftsstelle Rechtmehring begrüßen. Unter dem Motto „Tiere auf dem Bauernhof“ gab es für die fleißigen Sparer einiges zu entdecken. „Wie viele Hühner siehst du?“ lautete die Gewinnspielfrage. In einer gemütlichen Runde mit

Süßigkeiten und Kinderpunsch wurden die Geschenke ausgepackt und ausprobiert. Die Gewinner konnten sich über das Skateboard „Rainglow“, das Spiel „Tornado Elli“ oder das Brettspiel „Saubande“ freuen. Gewonnen haben dieses Jahr: Franziska Eisenauer, Johannes Fußstetter, Andreas Mayer, Verena Brandmaier, Marina Cosentino und Marie Abzieher. Wir gratulieren den glücklichen Gewinnern nochmal ganz herzlich und wünschen ihnen viel Spaß mit den Geschenken.



Die Gewinner des Gewinnsparsparwochenquiz mit ihren Preisen und den Jugendberaterinnen Lisa Bierwirth (links außen) und Andrea Schußmüller (rechts).  
Foto: Strasser



### Draust im Walde, da trifft man den Nikolaus

**Rechtmehring** - Ein besonderes Erlebnis hatten die Kinder des Rechtmehringer Kinderhauses. Nachdem der Nikolaus die Krippen- und Kindergartenkinder im Haus besucht hatte machte er sich auf den Weg um auch den Kindern im Wald Gaben zu bringen. Selbstverständlich las er auch aus seinem goldenen Buch vor.

Veronika Fluhrer  
Kinderhaus St. Korbinian

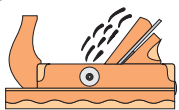


### Nikolaus auch bei den Schützen

**Rechtmehring / Schleefeld (fxm)** - Freundliche und kritische Worte hatte der Nikolaus und sein Krampus bei der Nikolausfeier der Schleefelder Schützen. Die knapp 50 anwesenden Mitglieder hörten, dass noch einige Posten zu vergeben sind für die kommende Neuwahl der Vorstandschaft. Aber lange hielten sie sich nicht auf. Doch bevor sie verschwanden, verteilten sie noch an jeden Gast ein Weihnachtspäckchen.


  
 Siebenhart 2, 83558 Maitenbeth  
 Telefon 08076-546, Fax 08076-7124  
 E-mail: [info@rappolder-fenster-tueren.de](mailto:info@rappolder-fenster-tueren.de)  
[www.rappolder-fenster-tueren.de](http://www.rappolder-fenster-tueren.de)

- TREPPEN U. GELÄNDER
- BALKONE (Holz u. Kunststoff)
- WINTERGÄRTEN (Holz u. Holzalu)
- ZÄUNE (Holz u. Kunststoff)
- PARKETTBÖDEN
- HAUS- U. INNENTÜREN
- GARAGENTORE
- NEUBAU UND RENOVIERUNG
- KUNDENDIENST
- BERATUNG U. VERKAUF



### Franz Scheffthaler

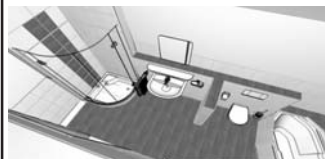
- Hackschnitzelbunker
- Pelletsbunker
- Reparaturdienst
- Umzugsservice
- Decken und Böden
- Bauelemente (Fenster, Türen)
- Wintergärten
- Rollläden
- Beschattungssysteme
- Insektenschutz

Steinweger Str. 4a  
83562 Rechtmehring / Hart  
[info@schefthaler-montage.de](mailto:info@schefthaler-montage.de)

Tel: 0 80 76 / 94 56  
Mobil: 0162 / 248 97 39  
Fax: 0 80 76 / 88 83 18

## FLIESEN-LIPP

3D  
Planung



Gönnen Sie sich ein  
neues  
Bad!

Rosenbergerstrasse 20  
83527 Haag i.OB

Beratung-Verlegung-Verkauf



Rosenbergerstrasse 20  
83527 Haag i.OB

TEL. 08072-98401  
Fax 08072-98402  
[fliesen-lipp@t-online.de](mailto:fliesen-lipp@t-online.de)





## Die Zeit verging wie im Fluge

**Maitenbeth (ri)** - Alle Hände voll zu tun hatte die katholische Landjugend Maitenbeth bei der Betreuung der Kinder, welche im Pfarrheim abgeliefert wurden, um für sie die Zeit bis zur Bescherung zu überbrücken. Für alle Altersklassen war etwas geboten. Die einen beschäftigten sich beim Lego-Bauen, andere mit unterschiedlichen Gesellschaftsspielen, wieder andere mit Basteln oder Malen. Nach 90 Minuten ging es dann zur gemeinsamen Kinderchristmette in die Pfarrkirche, nach deren Beendigung die Kinder dann zur Bescherung wieder abgeholt wurden.



**HANS WIMMER**

**WIMMER**

TEICH- UND LANDSCHAFTSBAU

DUNSERSTRASSE 3 · 83562 RECHTMEHRING  
 MOBIL. 0175 20 65 391  
 TELEFON: 08076 1497  
 E-MAIL: INFO@WIMMER-TEICHE.DE  
 WWW.WIMMER-TEICHE.DE



TEICHANLAGEN  
PFLASTERBAU  
RASENBAU  
GARTENPFLEGE  
TEICHPFLEGE



**Die Klopfersinger:** (hinten v.l.) Anabell Waldenmayer, Katharina Grandl, Anna Selmaier, Sarah Fichtner, (vorne) Christina Ober und Julia Mitter.

## Firmlinge sammeln für krebskranke Kinder

**Maitenbeth** - Anlässlich der Firmung die am 13. Juli stattfindet, waren die ersten Firmlinge im Rahmen des Pfarrprojektes schon aktiv. Sie gingen am 8. Dezember in den äußeren Ortsteilen Maitenbeths zum traditionellen Klopfersingen. Die Kinder erhielten nicht nur Geldspenden und Süßigkeiten für ihr gemeinnütziges Projekt, sondern auch viel Lob und Applaus. Durch die Gesangseinlage sorgten die Jugendlichen für viel Freude bei den Besuchten. Den Kinder bereitete dies soviel Spaß, dass sie am 19. Dezember dem Seniorennachmittag einen Besuch abstatteten. Der Erlös von über 700 Euro geht an die Kinder-Krebs-Hilfe „Balou“ in Mühldorf. An dieser Stelle nochmal ein herzliches Vergelt's Gott an alle Spender.

**Text: Sieglinde Ober / Foto: Melanie Ober**

## **Elektro Birkmaier**

Elektroinstallation  
Steuerungstechnik  
Sat-Anlagen  
Elektrogeräte  
Reparaturen

Herbert Birkmaier  
Zell 5 ~ 83544 Albaching  
Tel. 08076 / 887540  
Fax 08076 / 887541  
Mobil 0170 / 4056351

## **Spenglerei Sebastian Egger**

Kaltenecker Straße 9  
83544 Albaching  
Mobil: 0173/ 8608777  
E-Mail: spenglerei-egger@gmx.de

-Dachentwässerung  
-Blechverwahrung bei Kaminen und Dachgauben  
-Mauer- und Balkonabdeckung  
-Blechräder  
-Verblechungen aller Art

## BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- u. Tiefbau
- Umbau/Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

**Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286**

**Obersteppach 4b • 83533 Edling**  
**www.bau-gruber.de**

# FAHRSCHULE WEILNHAMMER

DEINE FAHRSCHULE IN HAAG SOYEN FREIMEHRING

WIR BILDEN DICH IN ALLEN KLASSEN AUS



AM MARKTPLATZ 21  
83527 HAAG

WWW.FAHRSCHULE-WH.DE  
TEL.: 08072/8492





# Der Schlamm ist weg, der Wasserspiegel steigt

**Verein „Schmiedsee e.V.“ blickt auf ereignisreiches Jahr zurück - Neuwahlen**

**Maitenbeth** - Der 2010 gegründete Verein „Schmiedsee e.V.“ mit ca. 70 Mitgliedern, der sich die Erhaltung des Schmiedsees – dem größten Gewässer im Gemeindegebiet Maitenbeth zum Ziel gesetzt hat, kann auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Bei der Jahreshauptversammlung am 9. November letzten Jahres konnte Vorstand Christof Gilnhammer vom Abschluss der bisher größten Maßnahme in der Vereinsgeschichte zur Verbesserung der Wasserqualität am Schmiedsee berichten. Der See wurde mit Spezialfahrzeugen einer Rechtsmehringler Firma (Schlammsa UG) mehrere Wochen lang entschlammt.

Die kostenintensive Aktion konnte zum Großteil aus vereinseigenen Mitteln, einer Bezuschussung durch die Gemeinde Maitenbeth sowie einer Spende einer ortsansässigen Firma gestemmt werden.

## Quellen wurden wieder freigelegt

Vorausgegangen war eine intensive Planungsphase von etwa zwei Jahren, in der der Verein verschiedene Sanierungsmöglichkeiten prüfte, bereits realisierte Projekte besichtigte und in unzähligen Gesprächen die Grundlage für die Entschlammung des Sees schaffen konnte.

Die Maßnahme war nach Gilnhammers Worten sehr erfolgreich, der Schlammaustrag beträchtlich und der See hat seit Abschluss der

Maßnahmen einen deutlich höheren Wasserspiegel, was darauf schließen lässt, dass einige früher vorhandene Quellen durch die Entschlammung wieder freigelegt werden konnten.

Bei den turnusmäßig durchgeführten Neuwahlen ergab sich folgendes Bild: Erster Vorstand bleibt Christof Gilnhammer, als zweiter Vorstand wurde Edwin Wierer wiedergewählt, ebenso als Kassier Doris Hauner und als Beisitzer Andreas Brummer sowie Florian Hauner. Neu in die Vorstandschaft gewählt wurde als Schriftführer Matthias Gruber. Er löst Therese Bittner ab, die sich nicht nach 6 Jahren nicht mehr zur Verfügung stellte.

## „MuSeeFest“ am 13. Mai mit Livemusik

Die vermutlich größte Aktion des Seevereins im Jahr 2017 wird das 4. Marsmeier Seefest sein, das am Samstag 13.05.2017 auf den Flächen der Schreinerei Gilnhammer stattfinden wird. Erstmals unter dem Namen MuSeeFest wird es wieder zahlreiche Bands geben, die ab 15 Uhr auf der Bühne für Stimmung sorgen.

Zugesagt haben bereits die Nachwuchsband Arrow aus Soyen, das Singer-Songwriter Duo Kajott aus Edling, sowie die in Marsmeier ansässigen Bands Floyd Roses, Stone Age und die Rockagillys. Ebenfalls zugesagt mit einer Einlage hat das Kabaretttrio Grampfhennangsnoder sowie



Der Schmiedsee wurde 2016 erfolgreich entschlammt.

das LochTrio, beide ebenfalls aus Marsmeier. Das LochTrio, das vor über 10 Jahren ihr offizielles Abschiedskonzert gab und danach nur noch vereinzelt spielte, wird somit erstmals wieder mit alten und neuen Liedern auf die Bühne zurückkehren.

Ein abwechslungsreiches Programm, was hier vom Seeverein auf die Bühne gestellt wird. Aufgrund der zahlreichen, dem Schmiedsee verbundenen Musikgruppen vor allem aus dem scheinbar sehr musikalischen Ortsteil Marsmeier kann die Veranstaltung auch dieses Mal wieder bei freiem Eintritt durchgeführt werden. Das MuSeeFest findet bei jedem Wetter statt, überdachte



Bei der Entschlammung war schweres Gerät im Einsatz.

Fotos: Gilnhammer

und beheizbare Räumlichkeiten in den dann ehemaligen Flächen der Schreinerei Gilnhammer sind ausreichend vorhanden.

Andi Gilnhammer/fk

## Basar für Kommunionkleidung

**Maitenbeth** - Die Katholische Frauengruppe Maitenbeth veranstaltet einen Basar für gebrauchte, gut erhaltene Kommunionkleidung in der Maitenbether Mehrzweckhalle (Schule).

Eine Anprobe ist möglich.

Abgabe ist am Freitag, 13. Januar von 17 Uhr - 19 Uhr. Abgabelisten sind auch hier erhältlich.

Verkauf ist am Samstag, 14. Januar von 10 Uhr - 12 Uhr.

Abgabelisten erhalten Sie in den Filialen der Bäckerei Daumoser, den Haager Apotheken, der Sparkasse Hohenlinden, der St. Wolfgang Apotheke, der Bäckerei Inniger (Gars), und der St. Zeno Apotheke in Isen.

Marianne Brader

**Seb. Heinrich**  
Meisterbetrieb

- Zäune
- Tore • funkgesteuert
- Stahlbau
- Markisen
- Dachrinnen
- Blecharbeiten von A-Z
- Edelstahlverarbeitung

83544 Albaching  
Kaltenecker Straße 14  
Mobil 0170 - 594 11 50  
Telefon 080 76 - 81 85  
Telefax 080 76 - 73 80  
sebastianheinrich@mail.de

**Schlosserei  
Spenglerei**

- Treppen • Geländer
- Wintergarten
- Balkonanlagen
- Sonderkonstruktionen
- Vordächer • Carport

**Sonnenschutztechnik  
Robert Guder**

Markisen • Jalousien  
Rollläden • Insektenschutz  
Terrassendächer

83544 Albaching • Wasserburgerstraße 7  
r-guder.de • 08076-88 98 555 • 0176-20 69 21 65

**YogaKurse** अध्वियोम

24. Januar - 7. April  
27. April - 21. Juli  
Einstieg auch jederzeit möglich

Gertrauds Kurse werden von den gesetzlichen Krankenkassen bezuschusst – auch Kids und Teens

Termine für Klangschalen-Events und wechselnden Workshops, auch mit Gastlehrern, finden Sie auf der Internetseite

[www.yoga-maitenbeth.de](http://www.yoga-maitenbeth.de)

Gertraud Madhavi Rutzmeser  
gertraud@madhavi-yoga.de  
Telefon: 08076 / 31 201 19  
Mobil: 0179 / 522 42 40

**WinterFrühjahr 2017**

**Dienstag**  
9:00 - 10:30 Yoga für Frauen VHS  
18:00 - 19:30 Yoga sanft  
20:00 - 21:30 Lunar Yoga

**Mittwoch**  
18:00 - 19:30 Kundalini Yoga mit Jan Maitenbeth  
18:00 - 19:30 Yin & Yang Reichertsheim  
20:00 - 21:30 Hatha meets Yin Yoga Reichertsheim

**Donnerstag**  
10:00 - 11:30 Lunar Yoga  
15:30 - 16:30 Kids Yoga (Kindergartenkinder) VHS  
18:00 - 19:30 Rücken-Yoga  
20:00 - 21:30 Yin & Yang

**Freitag**  
10:00 - 11:30 Mami-Baby-Yoga  
15:00 - 16:00 Kids Yoga (Schulkinder) VHS  
16:30 - 17:45 Teens Yoga VHS



# Obdachlosenhilfe

Andi Dichtler organisiert Spendenaktion



Viele fleißige Helfer beim Verladen der Päckchen in den Transporter nach München. Foto: Richterstetter

**Maitenbeth (ri)** - Der Transporter von Sebastian Stadler war mit 172 Weihnachtspaketen bis unters Dach vollgeladen, als man sich am Heiligen Abend vom Gasthaus Boschner aus in Richtung München in Bewegung setzte. Ziel war die Obdachlosenhilfe St. Bonifaz im Haneberghaus, wo man sie an den dortigen Leiter Frater Prior Emmanuel Rotter OSB übergab, welcher dann die Verteilung an die von ihm betreuten Personen übernahm. Gastwirt Andi Dichtler hatte in der Vorweihnachtszeit eine Paket-Sammelaktion unter den Maitenbether

Gemeindebürgern gestartet, um auch armen und bedürftigen Männern und Frauen ohne festen Wohnsitz einen Hauch von Weihnachtsstimmung vermitteln zu können. Mit im Gepäck hatte Andi Dichtler auch einen Scheck des Bayernfanclubs „Freunde der Sonne“ in Höhe von 900 Euro. Dieser Betrag ist aus Erlösen diverser Veranstaltungen zustande gekommen und wurde ebenfalls der Obdachlosenhilfe St. Bonifaz zur weiteren Verwendung übergeben.



Soooo groß ist die Freude der Maitenbether Kinder über die neuen Sportgeräte. Foto: Richterstetter

## Abteilung Fitness sagt Danke

Neue Sportgeräte für Kinder

**Maitenbeth (ri/fk)** - Überwiegend zur Nutzung beim Kinder-Geräteturnen hat die Abteilung Fitness des FC Maitenbeth neue Sportgeräte, ein Trampolin und ein Sprungbrett angeschafft. Beim neuen Trampolin können jetzt sogar einige Federn herausgenommen werden, damit auch leichtere Kinder genügend Sprungkraft entwickeln. Die Neu-

anschaffungen kosteten insgesamt fast 1000 Euro. Der Großteil dieses Betrages stammt aus dem Erlös des vom FC Maitenbeth aufgelegten Maiti-Malbuches, aber auch von Eltern sind dafür Spenden eingegangen. Dafür allen ein herzliches Dankeschön von den Verantwortlichen der Abteilung Fitness.



**Die Radl Checker**

Wir checken nicht nur – wir reparieren auch!

**Fahrrad-Reparaturen aller Art  
Hol- und Bringservice nur 9,90 €**

Immer mobil für Sie erreichbar:

Andreas Jacobi 01577 – 70 90 775

Markus Staudinger 0151 – 53 68 41 02

Dorfstraße 2  
83544 Albaching  
Tel: 08076 – 18 95  
Fax: 08076 – 85 89  
**Werkstatt:**  
Harraß 1/Albaching

die-radl-checker@gmx.de

## Deine Fahrschule in Albaching



Mit Fahrspaß zum  
Führerschein

Theoretischer Unterricht  
Dienstags 19.00 - 20.30 Uhr

Fahrschule Eggerl GmbH

Kreuzstraße 7

83539 Albaching

Telefon: +49 (0) 8071 - 23 13

Mobil: +49 (0) 171 - 608 88 56

E-Mail: info@fahrschule-eggerl.de



Schlosserei - Spenglerei - Edelstahlarbeiten

**www.WGöschl.de**

Zelt- & Markthüttenverleih

Tel: 08076 9775 Email: wgoeschl@aol.com

Fax: 08076 1723 Mobil: 0171 8614385



# Josef Bachmaier gewinnt die Vereinsmeisterschaft

## RAG Maitenbeth-Schießsport hielt Meisterschaft wieder in Kirchseen-Dorf ab

**Maitenbeth (mm)** - Die Reservisten-Arbeitsgemeinschaft Maitenbeth-Schießsport führte in diesem Jahr die Vereinsmeisterschaft wieder bei dem Schützenverein Adler in Kirchseen-Dorf durch. Geschossen wurde mit dem Gewehr auf 100 Meter und mit der Pistole auf 25 Meter Entfernung. Je zehn Schuss, so dass maximal 200 Ringe erreichbar waren. Nach dem Gewehrscießen lagen die Schützen Edi Wimmer, Hans Leitmannstetter und Hans Erber mit je 89 Ringen in Führung, dicht gefolgt von Josef Baumgartner mit 88 und Josef Bachmaier mit 87 Ringen. Die Entscheidung musste also das Pistolenschießen bringen. Hier konnte sich mit

nochmals hervorragenden 87 Ringen Josef Bachmaier durchsetzen und so die Meisterschaft mit 174 Ringen gewinnen. Josef Baumgartner landete mit gesamt 157 Ringen auf Platz zwei und Edi Wimmer errang mit 154 Ringen den dritten Platz.

Bei der Meisterschaftsfeier im Vereinslokal Gasthof Boschner bekamen die Teilnehmer der Platzierung entsprechend Pokale, Urkunden und Preise überreicht. In der „Rangliste“ der Meisterschaften seit 1994, führt nun Josef Baumgartner mit 3671 Ringen, gefolgt von Hans Leitmannstetter (3543 Ringe) und Johann Erber mit 3483 Ringe. Die Vorstandsschaft bedankt sich für die Un-

terstützung des Vereins bei den Sponsoren: Burgrainer Nutzfahrzeuge-Handel, Bichlmeier Fritz Energieberater, Brummer Bauge-schäft, Daumoser Bäckerei, Dichtler Andreas (Gasthaus Boschner), Gästehaus Erika Baumgartner, Groth Albert Kfz, Herbst Rudi Schlosserei, Kainz Thomas Heizung/Solar, Mannseicher Loretta Versicherungen, Metzgerei Mair Haag, Ott Alfons Elektro, Raiffeisenbank Maitenbeth, Unterhaselberger Herbert Busreisen und Unterhaselberger Karl Fahrzeuge-Verwahrstelle.

Die RAG Maitenbeth-Schießsport wünscht ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2017.



**Die Meistertitelübergabe: Links der Sieger Josef Bachmaier mit Vorstand Josef Baumgartner. Foto: Müller**

## Kfz- und Landtechnik Oettl

Kraftfahrzeugtechnik  
Landtechnik  
Mechanische Werkstätte  
Reifenservice



Nächste Hauptuntersuchungen:  
12.01./26.01./09.02./23.02.

## Klein. Stark. Sparsam.

**STIHL**



### Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

**Wir wünschen einen guten Start ins neue Jahr!  
Firma Oettl**

Kfz- und Landtechnik Oettl Telefon (08076) 225 info@oettl-albaching.de  
Dorfstraße 11 Telefax (08076) 8627 www.oettl-albaching.de  
83544 Albaching



## Sportabzeichen in Gold für Maitenbether Kinder

**Maitenbeth (ri)** - Angefangen hat alles damit, dass zehn Maitenbether Kinder im Alter von 8 bis 10 Jahren für das Sportfest der Schule geübt haben. Als sie dann feststellten, wie fit sie im Laufe der Zeit dabei geworden sind, beschlossen sie die Prüfung für das deutsche Sportabzeichen abzulegen. Während der Abnahme zeigten sie dann, welches große sportliche Potential in ihnen steckt und Prüferin Daniela Rapolder konnte nach Abnahme der Prüfung allen das deutsche Sportabzeichen in Gold überreichen.

*Madame  
Chocolat*



**Schokolade, Nougat, süße Leckereien**  
100% Handarbeit, beste Rohstoffe  
bekannt von der Oibichner Waldweihnacht

**Jetzt ganzjährig erhältlich bei:**

- Bäckerei Sewald, Albaching (Do-So)
- Früchte-Eck Larasser, Haag (Mo, Di, Do, Fr, Sa)
- Genussladerl Edling (Mi-So)

oder direkt: 0151/17 45 07 36

email: madamechocolat26@gmail.com

# NASENBACHVEREIN ALBACHING e.V.



## MITGLIEDSANTRAG

Ich will  
Mitglied im  
Nasenbachverein  
Albaching e.V.  
werden

**6 Euro  
pro Jahr**

**Vorstand:** Günther Müller, Kreuzstr. 1a, 83544 Albaching  
Tel. 08076-88 88 337 (privat)  
**Kasse:** Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching  
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)  
**Büro:** Floriansweg 2, 83544 Albaching  
**Telefon:** 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)  
**Telefax:** 08076-88 99 87 oder 08076-88 84 40  
**Bürozeiten:** jeweils zur Redaktionssitzung u. zum Klammerabend  
**Bankverbindung:** Raiffeisenbank RSA • BIC: GENODEF1RME  
IBAN: DE 95 7016 9524 0000 1242 06

Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Mobil: \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_

e-Mail: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

### Auszüge aus der Satzung

Der Verein trägt den Namen „Nasenbach-Verein zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft in Albaching und Umgebung“ und hat die Rechtsform eines eingetragenen Vereins. Der Sitz des Vereins ist in Albaching. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung.

Aufgabe des Nasenbach-Vereins ist es im besonderen, die öffentlichen Informationen der Vereine, Verbände und Gemeinschaften aus Albaching sowie Umgebung und Informationen aus Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft im Nasenbach-Magazin zu veröffentlichen. Sich für die Erhaltung und Förderung des Dorflebens in Albaching und Umgebung einzusetzen und aktiv zur Förderung von Kultur, Sport und Dorfgemeinschaft beizutragen.

Mitglied des Nasenbach-Vereins kann jeder Bürger aus Albaching und Umgebung, unabhängig von Alter, Geschlecht und Rasse werden. Personen, die dem Verein beitreten wollen und das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, bedürfen der schriftlichen Zustimmung eines Erziehungsberechtigten. Ein rechtsfähiger Verein kann als Mitglied aufgenommen werden. Die Mitgliedsrechte ausüben kann dabei nur eine vom Mitgliedsverein delegierte Person.

### Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftsmandats

**Gläubiger ID: DE52NBV00000461723**

**Einzugsermächtigung:** Ich ermächtige den Nasenbachverein Albaching, die von mir zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen. **SEPA-Lastschriftsmandat:** Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Nasenbachverein Albaching auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich der Nasenbachverein Albaching über den Einzug in dieser Verfahrensart informieren um mir meine Mandatsreferenz zuweisen.

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

IBAN: \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_

Ort, Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_





## Albaching in Alten Ansichten

Im Bild links ist im Hintergrund die ehemalige Mühle zu sehen (Albaching - Richtung Kalteneck)

Das Bild unten zeigt einen alten MAN Lastwagen vom Mai 1920.

Die Bilder wurden uns von Anton Mayer sen. zur Verfügung gestellt.



**Benno  
Moser**  
Bagger-Arbeiten  
und LKW 7,5 t

Ödenau 1  
83544 Albaching  
Telefon 080 76 / 10 75  
Mobil 0160 185 90 04



**Gut Forsting**

PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.

Genießen Sie  
unsere italienischen  
Spezialitäten  
in rustikaler und  
gemütlicher Umgebung

**Winterzeit  
ab 12. Oktober**

Öffnungszeiten  
Mo Ruhetag  
Di bis Sa 17 - 23  
So 11 - 14 u. 17 - 23

**Gut Forsting**  
PRIVAT-BRAUEREI  GUT FORSTING E. G.

**Kreuzwirt Pizzeria**  
**ROMA**

• auch zum Mitnehmen •

Familie Di Lena  
Inh. Jeanette Di Lena  
Kreuzstr 3 • 83544 Albaching  
Telefon: 0 80 76 - 88 919 37

# NASENBACHVEREIN ALBACHING E.V.



# JA ZUM NB-ABO

**Vorstand:** Günther Müller, Kreuzstr. 1a, 83544 Albaching  
Tel. 08076-88 88 337 (privat)

**Kasse:** Günter Ganslmeier, Kreuzstr. 5, 83544 Albaching  
Tel. 08076-88 99 80 (gesch.)

**Büro:** Floriansweg 2, 83544 Albaching

**Telefon:** 08076-72 86 (Nb-Büro nur zu Bürozeiten besetzt)

**Telefax:** 08076-88 99 87 oder 08076-88 84 40

**Bürozeiten:** jeweils zur Redaktionssitzung u. zum Klammerabend

**Bankverbindung:** Raiffeisenbank RSA • BIC: GENODEF1RME  
IBAN: DE 95 7016 9524 0000 1242 06

Ich möchte das Nb-Abo zu folgenden Konditionen:



**22 Euro für elf Ausgaben**

Ein Jahr das Nb-Magazin (außer August)



**das Abo bis auf Widerruf verlängern (jährlich)**

Name: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

*Der Einzug der Abo-Gebühren erfolgt jährlich im Dezember. Sollte während eines Jahres ein Abo abgeschlossen werden, so gilt es jeweils bis zum Jahresende (Dezemberausgabe) und erlischt dann automatisch. Sollten Sie das Abo bis auf Widerruf verlängern, so können Sie dieses monatlich kündigen.*

## Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftsmandats

**Gläubiger ID: DE52NBV00000461723**

**Einzugsermächtigung:** Ich ermächtige den Nasenbachverein Albaching, die von mir zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem Konto einzuziehen. **SEPA-Lastschriftsmandat:** Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von dem Nasenbachverein Albaching auf meinem Konto gezogenen Lastschriften einzulösen. Ich kann innerhalb von acht Wochen beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen. Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Lastschrift wird mich der Nasenbachverein Albaching über den Einzug in dieser Verfahrensart informieren um mir meine Mandatsreferenz zuweisen.

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Kreditinstitut: \_\_\_\_\_

IBAN: \_\_\_\_\_

BIC: \_\_\_\_\_

Ort, Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_





## Spende der Firma Oettl

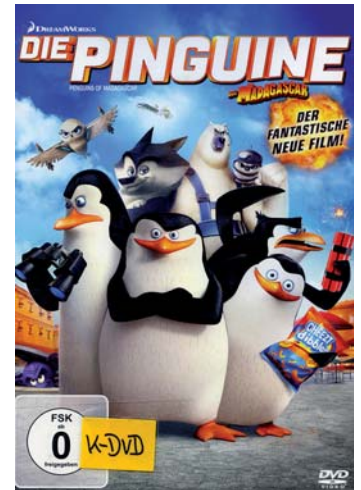
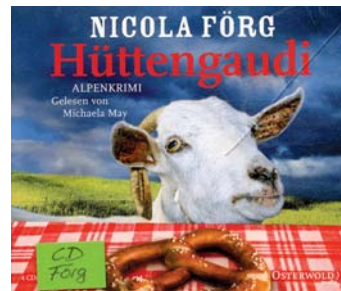
**Albaching** - Das Büchereiteam bedankt sich recht herzlich, bei der Firma Oettl für die Geldspende von 200 Euro. Mit der Spende können wieder neue Bücher und Medien gekauft werden. Auf dem Foto (v.l.): Karin Oettl-Linner, Roswitha Wimmer und Anna Lindner.

Foto/Text: Anton Wimmer

# BUCHTIPP

## der Pfarrbücherei Albaching

Öffnungszeiten: Di: 17 bis 19 Uhr (Sommer, außer in den Schulferien)  
Sa: 17 bis 18 Uhr (nur nach Kindergottesdiensten)  
So: 9:15 bis 10:30 Uhr



**SCHREINEREI GANSLMEIER** GmbH

Oberdieberg 10 Tel.: 080 76 / 885 99-0 www.ganslmeier.de  
83544 Albaching Fax: 080 76 / 885 99-10 schreinerei@ganslmeier.de

**BERATUNG  
PLANUNG  
AUSFÜHRUNG**

Wahre Werte. Echte Meister.  
Ihre Innungsschreiner.



**Hanslmeier & Meyer** GmbH

Fenster & Türen

**Fensteraustausch jetzt!**

senken Sie Ihre Heizkosten  
spürbar und langfristig  
steigern Sie Ihren Komfort durch  
bessere Bedienbarkeit  
und leichtere Pflege.

Tel.: 08076/8142  
www.a-hanslmeier.de



## Behörden / Öffentl. Einrichtungen

## Albaching

**Gemeindekanzlei:**

Di: 8:30 - 11:30 Uhr  
Do: 14:00 - 18:00 Uhr

**Bürgermeistersprechstunde:**

- nach telefonischer Vereinbarung

**Nachbarschafts-/Bürgerhilfe:**

- telefonischer Auftrag unter 08076 / 8894060 (Anrufbeantworter)

**Pfarrbücherei:**

Di: 17:00 - 19:00 Uhr  
(außer Schulferien)  
Sa: 17:00 - 18:00 Uhr  
(nur nach Kinderkirche)  
So: 9:15 - 10:30 Uhr

**Wertstoffhof (Winterzeit):**

Do: 16:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 12:30 Uhr

**Pfarrbüro Albaching:**

Di, Do: 8:30 - 12:30 Uhr  
Di: 17:00 - 19:00 Uhr

**Sprechzeit Pfarrer Huber:**

Di: 18:00 - 18:45 Uhr

**Arzt Dr. med. Irene Rauen:**

Di, Fr: 8:30 - 11:30 Uhr  
Do: 16:00 - 19:00 Uhr

**Arzt Dr. med. Peter Rauen:**

Mo, Do: 8:30 - 11:30 Uhr  
Mo: 16:00 - 19:00 Uhr  
Di: 16:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 9:00 - 11:30 Uhr  
Fr: 15:00 - 17:00 Uhr

**VG Pfaffing:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Mo: 14:00 - 18:00 Uhr

**Gottesdienste St. Nikolaus:**

Di: 19:00 Uhr  
So: 8:30 Uhr (jeden ersten Sonntag im Monat um 10 Uhr)  
Gebet für Kranke: Do. 19:00 Uhr

## Rechtmehring

**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

**Gemeindebücherei:**

So: 9:30 - 11:00 Uhr  
Di: 18:00 - 19:00 Uhr

**Wertstoffhof:**

Mi: 15:00 - 17:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 11:00 Uhr

**Pfarrbüro Rechtmehring:**

Mo: 8:00 - 12:00 Uhr  
Di: 14:00 - 18:00 Uhr  
Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr

## Maitenbeth

**Gemeindekanzlei:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
Do: 13:00 - 18:00 Uhr

**Bürgermeistersprechstunde:**

Fr: 18:00 - 20:00 Uhr

**Wertstoffhof:**

Mi: 17:00 - 19:00 Uhr  
Sa: 10:00 - 12:00 Uhr

**Postamt (bei Daumoser, EDEKA):**

Mo-Sa: 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 17:30 Uhr  
(Mi.+Sa. Nachmittag geschlossen)

**Pfarrbüro Maitenbeth:**

Mo: 8:00 - 13:00 Uhr  
Mi: 15:00 - 19:00 Uhr

**Gottesdienste:**

Mi, Fr.: 19:15 Uhr  
So: 8:45 Uhr (Jan. - Juni)  
10:00 Uhr (Juli - Dez.)

## Geschäfte und Firmen

**Bachmeier, Allianz:**

Mo-Fr: 9:00 - 12:00 Uhr

**Bäckerei Sewald:**

Do, Fr: 6:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr  
So: 7:30 - 11:00 Uhr

**Daumoser, Bäckerei:**

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

**EDEKA / Lotto-Aannahmestelle:**

Mo-Fr: 7:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 7:00 - 12:30 Uhr

**Bäckerei, Maitenbeth:**

Mo-Sa: 7:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Mi, Sa: nachmittag geschl.

**EDEKA Raab, Rechtmehring:**

Mo-Fr: 6:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:30 - 12:30 Uhr

**Edenharder, Blumen:**

Di, Do, Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 8:00 - 12:00 Uhr  
Sa: 7:00 - 13:00 Uhr

**Friseur Hesse, Pfaffing:**

Di, Fr: 9:00 - 18:00 Uhr  
Mi: 9:00 - 20:00 Uhr  
Sa: 8:30 - 12:00 Uhr

**Friesinger, Geflügel / Honig:**

Mo-Fr: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

**Gasthof Forsting:**

täglich: 7:00 - 1:00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

**Gasthaus Flecklhäusl:**

täglich: 10:00 - 24:00 Uhr

**Gasthaus Kalteneck:**

Mo, Do, Fr: 11:00 - 1:00 Uhr  
Di: 11:00 - 14:00 Uhr  
Mi: Ruhetag  
Sa, So: 10:00 - 1:00 Uhr

**Kieswimmer & Janker:**

Mo-Fr: 8:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
(Mittwoch Nachmittag geschlossen)  
Sa: 8:00 - 12:00 Uhr

**Metzgerei Sewald:**

Di, Do, Fr: 6:30 - 12:30 Uhr  
Do, Fr: 14:00 - 18:00 Uhr  
Sa: 6:00 - 12:00 Uhr

**MNC-Tec GmbH:**

Mo-Do: 8:30 - 13:00 Uhr  
14:30 - 17:00 Uhr  
Fr: 8:30 - 12:00 Uhr

**Oettl, Kfz-Werkstätte:**

Mo-Fr: 7:30 - 12:00 Uhr  
13:00 - 17:00 Uhr

**Pizzeria Roma (Kreuzwirt):**

Di-So: 17:00 - 23:00 Uhr  
So: 11:00 - 14:00 Uhr  
Montag Ruhetag

**RSA-Bank, Geschäftsstellen Albaching und Rechtmehring:**

Mo, Di, Fr: 8:00 - 12:15 Uhr  
13:30 - 16:30 Uhr  
Mi: 8:00 - 12:15 Uhr  
Do: 8:00 - 12:15 Uhr  
13:30 - 19:00 Uhr

**Sparkasse Albaching:**

Mo-Fr: 8:30 - 12:30 Uhr  
Mo, Di, Fr: 14:00 - 16:30 Uhr  
Do: 14:00 - 17:30 Uhr

**Weilhammer Freimehring:**

Do: 18:30 - 21:15 Uhr

... das Beste für Sie seit 100 Jahren

**GmbH Daumoser**  
Brot- und Feinbäckerei

**Bäckerei Konditorei**  
**Rechtmehring**

Schulstr. 1, Tel.: 08076 / 269

Maitenbeth, Albaching, Haag, Edling

**nah & gut****Maitenbeth • Albaching****Ihre Partner für Nahversorgung**

Bitte beachten Sie unsere Werbeblätter in der Tagespost

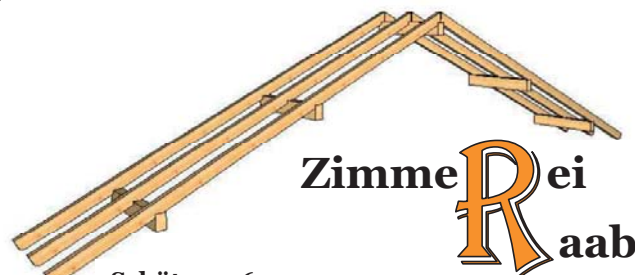
**Studio BARBARA Komorek**

Kreuzstr. 12 • 83544 Albaching • Tel: 08076-886090 • Fax: -886091

**Medizinische Fußpflege-Beauty & Wellness**

- **Fachfußpflege**
  - Med. Fußpflege
  - Diabetiker ("Der Diabetische Fuß")
- **Kosmetische Gesichtsbehandlung**
  - auch Spezialbehandlungen
- **Wellnessmassagen**

**Mobile Fußpflege - Ich komme gerne zu Ihnen ins Haus**



Schützen 16  
85643 Steinhöring

Tel: 08094/283

Mobil: 0173 3840223

E-mail: thraab83@aol.com

- **Bedachungen**
- **Innenausbau**
- **Altbausanierung**
- **Fassadenverkleidung**
- **Balkone**



## Wissenswertes

### Sternsinger

„Die Sternsinger kommen!“ heißt es in den nächsten Tagen. Mit dem Kreidezeichen „20\*C+M+B+17“ bringen die Mädchen und Jungen in den Gewändern der Heiligen Drei Könige den Segen „Christus segne dieses Haus“ zu den Menschen und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt. Bundesweit beteiligen sich die Sternsinger in diesem Jahr an der 59. Aktion Dreikönigssingen. „Segen bringen, Segen sein. Gemeinsam für Gottes Schöpfung – in Kenia und weltweit!“ heißt das Leitwort, das aktuelle Beispiel-land ist Kenia. 1959 wurde die Aktion erstmals gestartet, die inzwischen die weltweit größte Solidaritätsaktion ist, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren. Sie wird getragen vom Kindermissionswerk „Die Sternsinger“ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ). Der Klimawandel steht im Mittelpunkt der 59. Aktion Dreikönigssingen. In weiten Teilen der Welt leiden Menschen unter den Veränderungen der klimatischen Bedingungen, die in manchen Regionen Kenias für eine extreme Trockenheit sorgen. Ausbleibender Regen entzieht den Menschen dort ihre Lebensgrundlagen.

Bei ihrer zurückliegenden Aktion hatten die Mädchen und Jungen zum Jahresbeginn 2016 bundesweit mehr als 46,2 Millionen Euro gesammelt. Rund 330.000 Sternsinger und rund 90.000 Begleitende hatten sich in 10.282 Pfarrgemeinden, Schulen und weiteren Einrichtungen beteiligt. Mit den gesammelten Spenden können die Sternsinger mehr als 1.500 Projekte für Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützen. Durch ihr Engagement werden die kleinen und großen Könige zu einem Segen für benachteiligte Gleichaltrige in aller Welt. Neben dieser gelebten Solidarität tragen die Sternsinger den christlichen Segen für das neue Jahr in die Wohnungen und Häuser der Menschen.

(cr)



### Januar 1997:

**„Freiwilliger Landtausch“:** Großes Interesse herrschte bei den Teilnehmern eines Infoabends am 28. Januar im Gasthaus Sewald. Am Schluss erhielt der Ak Landwirtschaft per Abstimmung einen klaren Auftrag: Die Vorbereitungen zum Flurbereinigungsverfahren sollen vorangetrieben werden. Zur Wahl stehen drei Verfahren: „Freiwilliger Landtausch“, „Beschleunigtes Verfahren“ und „Vereinfachtes Verfahren.“

**Schülerzahl ausschlaggebend:** Erstmals nach längerer Zeit könnte es in Albaching bald wieder eine erste Klasse geben. Wie Rektor Glaser bei einer Vorstandssitzung des Bürgervereins erklärte, sei aber entscheidend, ob am ersten Schultag tatsächlich genug Albachinger Erstklässler zum Unterricht antreten. Derzeit werden zwei zweite Klassen und eine dritte Klasse in Albaching unterrichtet.



### Januar 2007:

**Schuldenfreie Übergabe:** Bürgermeister August Seidinger verkündet bei der Bürgerversammlung, dass er die Gemeinde im Jahr 2008 schuldenfrei an seinen Nachfolger übergeben kann. Konsequente Sparsamkeit und die Vergabe von Bauhofarbeiten an Landwirte waren die Hauptgründe für diese positive Entwicklung, so Seidinger. Auch zwei erfolgreiche junge Männer wurden auf der Versammlung geehrt (siehe Foto): Stefan Meixner wurde Bayerischer Meister im Kleinkaliberschießen und Stefan Lindner erreichte beim praktischen Leistungswettbewerb der Schreiner in Bayern den ersten Platz.

## Nb-Flohmarkt

Der kostenlose Service!  
Schicken Sie ihre Anzeige an:  
[nb-verein@albaching.de](mailto:nb-verein@albaching.de)

Diesesmal sind keine Kleinanzeigen bei der Redaktion eingetroffen. Wenn Sie etwas verkaufen, verschenken oder etwas suchen möchten, dann können Sie den Eintrag kostenlos erstellen lassen. Einfach eine Mail an oben genannte Mail-Adresse senden.



### Alles vom Imker

Honig, Met, Honiglikör  
Bienenwachskerzen  
Honigseife u. Creme  
Imkerei • Peter Vital  
Großbrunn 1  
83544 Albaching  
Tel.: 08076-1864

## ÖPNV-Verbindungen Albaching

(stark vereinfachte Auswahl, Rückfahrgelegenheiten nicht dargestellt)

### Albaching-Wasserburg (Linie 9409: Dorfen-Haag-Wasserburg)

7.04 Uhr (an Schultagen / Halt KW) 8.20 Uhr (an Ferientagen / Halt SPK)  
10.34 Uhr (Samstag / Halt KW) 14.57 Uhr (an Schultagen / Halt KW)

### Albaching - Haag (Linie 9409: Dorfen-Haag-Wasserburg)

13.36 Uhr (an Schultagen / Halt KW) 15.47 Uhr (Mo-Do an Schultagen / Halt KW)  
17.06 Uhr (Samstag, / Halt KW) 17.27 Uhr (an Schultagen / Halt KW)

### Albaching - Haag - Gars (Linie 855 / Perseus)

7.06 Uhr (Mo - Sa / außer August / Halt SPK) 14.30 Uhr (Mo - Sa / außer August / Halt SPK)

### Albaching - Forsting - Steinhöring (Linie 855 / Perseus)

13.45 Uhr (Mo - Sa / außer August / Halt SPK) 16.08 Uhr (Di/Do an Schultagen / Halt SPK)  
16.53 Uhr (Mo/Mi/Fr an Schultagen / Halt SPK) 17.40 Uhr (Di/Do an Schultagen / Halt SPK)

### Albaching zu allen Zielen in der VG Pfaffing-Albaching (Filzenbus)

täglich von 7.00 bis 1.00 Uhr früh; telefonische Anm. (08039 / 909 9994) mind. zwei Std. vor Fahrtantritt

### Forsting - München (Filzenexpress der Südostbayernbahn)

Abfahrt (Mo-Fr.): 5.23 / 6.03 / 6.43 / 7.53 / 8.42 / 9.23 / 10.20 / 11.20 / 14.20 / 15.20 / 16.22 /  
17.22 / 18.22 / 19.22 / 20.20 / 21.20 und 22.20 Uhr

Abfahrt (Sa/So): stündlich von 6.20 Uhr bis 22.20 Uhr; (Fahrzeit: Forsting - München/Ost jeweils ca. 50 min.)

### Albaching - Wasserburg (Nachtexpresslinie 9420)

19.05 Uhr (jeden Fr. und Sa. / außer August / Halt KW) 21.05 Uhr (jeden Sa / außer August / Halt KW)  
Kosten: 3,50 Euro für Hin- und Rückfahrt, Karten beim Busfahrer lösen

### Albaching - Flughafen MUC (Flughafentransferlinie vimbus)

rund um die Uhr mit Gepäcktransfer (Grundpreis 56 Euro); tel. Anm. unter 08076/1727 möglichst frühzeitig

Abkürzungen: Halt KW = Haltestelle Kreuzwirt; Halt SPK = Haltestelle Sparkasse

Hinweise: Die Zeiten beziehen sich jeweils auf die genannte Haltestelle und die derzeit gültigen Fahrpläne. An Feiertagen fährt in der Regel kein Bus (außer Filzenbus und Flughafentransfer). Weitere Haltestellen und sonstige Informationen gibt es unter [www.rvo-bus.de](http://www.rvo-bus.de). Über Verbesserungsvorschläge zu dieser Darstellung freuen wir uns unter [nb-verein@albaching.de](mailto:nb-verein@albaching.de).

# Die Pfarrsekretärin war 12 Jahre Abteilungsleiterin Fitness

## Der Steckbrief:

|                                |                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Name, Vorname:</b>          | Heidinger Brigitte Christine                     |
| <b>Geburtsort, Alter:</b>      | Erding, 52 Jahre, aufgewachsen in Markt Schwaben |
| <b>Familienstand:</b>          | verheiratet mit Martin (56) seit 1986            |
| <b>Kinder:</b>                 | Claudia (24) und Christoph (27)                  |
| <b>Sternzeichen:</b>           | Fische                                           |
| <b>Augenfarbe, Schuhgröße:</b> | Blaugrün, 39                                     |
| <b>Beruf:</b>                  | Bankkauffrau, seit 1990 Pfarrsekretärin          |
| <b>Wohnort:</b>                | Maitenbeth                                       |

## Persönliches:

|                              |                                                             |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>Lieblingsspeise:</b>      | Mehlspeisen aller Art und italienische Nudelgerichte        |
| <b>Lieblingsgetränk:</b>     | Kaffee, aber Milch muss dabei sein                          |
| <b>Lieblingsradiosender:</b> | vormittags Bayern 3, nachmittags Bayern 1                   |
| <b>Lieblingswirtschaft:</b>  | Keine spezielle, ich fühle mich in vielen Lokalen pudelwohl |
| <b>Lieblingslied:</b>        | Schlager aller Art, egal ob Oldies oder moderner Art        |
| <b>Lieblingssänger/in:</b>   | Wenke Myhre                                                 |
| <b>Hobbies:</b>              | Musik, Sport aktiv und passiv                               |
| <b>Lieblingskleidung:</b>    | am liebsten ganz leger mit Jeans und Pulli                  |
| <b>Lieblingssport:</b>       | Gymnastik und Ausdauersportarten                            |
| <b>Lieblingsmannschaft:</b>  | FC Bayern                                                   |

## Das Gespräch:

### Brigitte, was wärst Du gerne geworden?

Ich habe immer davon geträumt mal Sportlehrerin zu werden, aber aus unterschiedlichen Gründen hat das leider nicht geklappt. Also habe ich ab 1989 damit angefangen als Hilfsübungsleiterin Sportstunden für Gymnastik und Aerobic abzuhalten und mir so eine entsprechende Ersatzbeschäftigung geschaffen.

### Was wünschst Du dir persönlich am meisten?

Alles, was zum Wohlergehen meiner Familie beiträgt. Gesundheit, ein bisschen Glück, Zufriedenheit, dass ich noch möglichst lange für meine Familie da sein und für sie sorgen kann. Dass ich mit meinen Freunden das Leben noch lange so genießen kann wie zurzeit.

### Welche ehrenamtlichen Tätigkeiten übst Du aus oder hast Du ausgeübt?

Wie schon gesagt, habe ich seit 1989 in der damaligen Abteilung Ski des FC Maitenbeth diverse Übungsstunden abgehalten. Dies hat sich dann auch von 1994 – 2002 fortgesetzt, als aus der

Abteilung Ski die heutige Abteilung Fitness geworden ist. Dazwischen bin ich noch für vier Jahre Hauptkassier des FC Maitenbeth gewesen. 2004 habe ich dann die Abteilung Fitness als Abteilungsleiterin übernommen und diese Tätigkeit 12 Jahre lang bis zu den Neuwahlen im November letzten Jahres ausgeübt. Ich habe mich dann nicht mehr zur Verfügung gestellt, weil ich der Meinung bin, dass nach so vielen Jahren einer Abteilung frischer Wind gut tut.

### Was wünschst Du dir für deinen Heimatort am meisten?

Maitenbeth ist für mich das schönste Fleckchen Erde auf dieser Welt, das ich mir vorstellen kann. Ich finde hier einfach alles vor, was ich für mein Leben brauche: Tolle Freunde, ein umfangreiches Freizeitangebot, die Nähe zu Bergen und Seen, Geschäfte, nette Lokale, ärztliche Versorgung, soziale Einrichtungen usw. Was ich aber besonders schätze habe ich bei mir und meinen Eltern erleben dürfen, wie schnell sie in nach ihrem Umzug hierher in der Gemeinde aufgenommen und integriert worden sind. Ich könnte mir nicht vorstellen, woanders zu leben.



Brigitte Heidinger beim Arbeiten in der Küche bei einer Veranstaltung in der Maitenbether Mehrzweckhalle.

### Brigitte was magst Du ganz besonders?

Mit Freunden ausgehen und Spaß haben. Einfach lebenslustig sein und überall mitzumachen, wo es etwas zu lachen gibt. Ich bin ein Mensch der gerne isst und auch mal ein Gläschen trinkt aber zum Stubenhocker oder für die Einsamkeit überhaupt nicht geeignet ist. Ich brauche Menschen um mich wie die Luft zum Atmen.

### Was waren für Dich die schlimmsten Ereignisse, an die Du Dich erinnern kannst?

Die Diagnose von der Krebserkrankung und dem anschließenden Leidensweg meines Vaters bis hin zu seinem Tod und der Tod meiner Mutter. Ich werde auch nie vergessen, als ich mit 15 Jahren mal allein zu Hause war und einen Anruf entgegennehmen musste, bei dem man mich über den Tod eines Onkels informierte, der bei einem Verkehrsunfall ums Leben gekommen ist.

### Was hat Dich in den letzten Jahren am meisten bewegt?

Einen Tag nach der Beerdigung meiner Mutter war die Trauung einer schwangeren Nichte angesetzt und ich musste sie davon überzeugen, diese Trauung nicht

abzusagen, musste ihr erklären, dass dies völlig gegen den Willen meiner Mutter gewesen wäre, dass das Leben weitergehen muss.

### Was denkst du über Reichtum und Geld?

Ganz ehrlich, darüber habe ich mir nie große Gedanken machen müssen. Ich habe in meinem Leben weder Reichtum erlebt noch Armut mitmachen müssen. Ich war von Kindheit an gut versorgt, mehr aber auch nicht und damit war ich immer zufrieden. Sicherlich beruhigt auch mich ein gewisses Maß an finanzieller Sicherheit, aber eine intakte Familie und gute Freunde bedeuten mir weitaus mehr.

### Nach welchen Kriterien gestaltest Du Dein Leben? Lebensmotto?

Da fallen mir ganz spontan mehrere Dinge ein. Genieße den heutigen Tag, weil Du nicht weißt, was der morgige bringt. Ein Tag ohne Lachen ist ein verlorener Tag. Man darf und kann durchaus mal hinfallen, aber anschließend muss man auch wieder aufstehen und weitergehen.

*Herzlichen Dank für das Gespräch!*

Lorenz Richterstetter



## Abholtermine Müll & Papier

- in Albaching -

### Müll:

Do., 12. Januar  
Do., 26. Januar

### Papier „chiemgau recycl.“:

Do., 12. Januar

### Papier „remondis“:

Do., 05. Januar  
Do., 02. Februar

## Inserenten- verzeichnis

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Aucotronic Systems GmbH       | 3  |
| Autohaus Huber, Wasserburg    | 6  |
| Bachmeier, Allianz            | 4  |
| Bäckerei Daumoser GmbH        | 28 |
| Bäckerei-Cafe Sewald          | 8  |
| Bauer, Baggerbetrieb          | 6  |
| Bauer, Kerzen                 | 18 |
| Baugeschäft Freiburger        | 20 |
| Birkmaier, Elektro            | 20 |
| Die Radl Checker              | 22 |
| Egger, Spenglerei             | 20 |
| Eggerl, Fahrschule            | 22 |
| Fenster Rappolder             | 19 |
| Fliesen Lipp                  | 19 |
| Forsting, Brauerei            | 25 |
| Friesinger, Geflügel & Honig  | 15 |
| Fußstetter, Zimmerei          | 14 |
| Ganslmeier, Schreinerei       | 27 |
| Gartengestaltung Achatz       | 9  |
| Gasthaus Kalteneck            | 6  |
| Ge-Service-Dienstleistungen   | 10 |
| Glück, Bäckerei               | 4  |
| Göschl, Spenglerei            | 22 |
| Grandl, Heizung - Sanitär     | 10 |
| Guder Sonnenschutz            | 21 |
| Hangl Katrin                  | 5  |
| Hanslmeier & Meyer, Fenster   | 27 |
| Haslberger, Bauplanung        | 15 |
| HS, Kfz Sachverständiger      | 11 |
| Kfz Rugge                     | 12 |
| Komorek, Fußpflege            | 28 |
| Krieger Landhandel            | 7  |
| Madame Chocolat               | 23 |
| Madersbacher,                 |    |
| Kläranlagenwartung            | 12 |
| Moser, Baggerbetrieb          | 25 |
| Oettl, Landmaschinen & Kfz    | 23 |
| Ostermaier, Heizung/Sanitär   | 7  |
| Pizzeria ROMA                 | 25 |
| Raab, Zimmerei                | 28 |
| Rad, Trachtenschmuck          | 4  |
| Raiffeisenbank RSA            | 18 |
| Sanftl, Bautechnik            | 12 |
| SAS, Veranstaltungstechnik    | 3  |
| Scheffthaler, Montage         | 19 |
| Schlosserei Heinrich          | 21 |
| Schmid, Landtechnik           | 13 |
| Schmidbauer, Berufsbekleidung | 5  |
| Seidinger, Schreinerei        | 8  |
| Seidinger, Wildspezialitäten  | 14 |
| Sewald, Metzgerei             | 8  |
| Söll, Friseur-Service         | 11 |
| Spötzl, Heizöl                | 14 |
| Trauerbegleitung Wagensonner  | 15 |
| Vital, Imkerei                | 29 |
| Weilhammer, Fahrschule        | 20 |
| Wimmer, Getränke              | 5  |
| Wimmer, Teich- u.             |    |
| Landschaftsbau                | 20 |
| Yoga-Kurse                    | 21 |



## Albaching

### Januar

- Mi. 4.01. Aussendung der Sternsinger, Pfarrei, Kirche, 8:30 Uhr  
Ferienprogramm Reiterhof Voglberg, 10 Uhr
- Do. 5.01. Sternsinger-Aktion, Pfarrei (evtl. noch 6. Januar)  
Winteressen, Maibaumfreunde, Kalteneck, 19:30 Uhr
- Fr. 6.01. Neujahrsschießen, SGA, Schützenheim, 10 Uhr  
Christbaumversteigerung, FFW, Kalteneck, 20 Uhr
- Mi. 11.01. Seniorennachmittag, Seniorenkreis, Gemeindehaus, 14 Uhr
- Fr. 13.01. Jahreshauptversammlung, Nb-Verein, Roma, 20 Uhr
- Di. 17.01. Treffen Senioren, Gde Senioren, Gemeinderaum, 15 Uhr  
Gemeinderatssitzung, Gemeinde, Gemeinderaum, 19:30 Uhr
- Fr. 20.01. Sebastianeamt, Pfarrei, Kirche, 9 Uhr
- Sa. 21.01. Jugendturnier, SVA Fußball, Alpicha-Halle  
Tauschbörse - Eröffnung, Bürgerhilfe, Wertstoffhof, 10 Uhr
- So. 22.01. GD mit Vorstellung der Erstkommunikationskinder, Pfarrei, Kirche, 8:30 Uhr

### Februar

- Do. 2.02. Eucharistiefeier z. Fest Maria Lichtmeß m. Blasiussegen, Pfarrei, Kirche  
Lichtmessamt, kfd, Kirche, 16 Uhr
- Sa. 4.02. Kickernachtturnier, Fußball, Sportheim
- So. 8.02. Vortrag Bäuerinnen „Männer und Frauen“, Gemeindehaus, 20 Uhr
- Do. 9.02. JHV mit Neuwahlen, SGA, Kalteneck, 20 Uhr
- Sa. 11.02. Faschingskranzl, kfd, Kalteneck, 14 Uhr
- So. 12.02. Segens-GD für Brautpaare, Pfarrei, Pfaffing, 10 Uhr
- Mo. 13.02. Jahreshauptversammlung, TMVA, Kalteneck, 20 Uhr
- Di. 14.02. Gemeinderatssitzung, Gemeinde, Gemeinderaum, 19:30 Uhr
- Fr. 17.02. Theaterball, TMVA, Bürgersaal, 20 Uhr
- Di. 21.02. Treffen Senioren, Gde Senioren, Gemeinderaum, 15 Uhr



## Rechtmehring

### Januar

- Do. 5.01. Christbaumversteigerung, Waldwinkel Schützen Brand, Gasthaus Spagl, 20 Uhr
- Sa. 7.01. Einsammlung von Christbäumen, Kath. Burschenverein
- Sa. 14.01. Handarbeitstreff, Sabine Bauer, Pfarrheim, 14 Uhr  
Abschlussfest Christbaumsammelaktion, Burschenverein, Nähe Stechling, 16 Uhr
- Sa. 21.01. Faschingskranzl, Kath. Frauengruppe, Kirchenwirt, 13:30 Uhr

### Februar

- Sa. 4.02. Pfarrfasching, Pfarrgemeinde, Pfarrheim, 20 Uhr
- Sa. 11.02. Faschingsolympiade, SC 66, Sportheim u. Sportplatz
- Sa. 11.02. Handarbeitstreff, Sabine Bauer, Pfarrheim, 14 Uhr
- Di. 14.02. Jahreshauptversammlung, Gartenbauverein, Kirchenwirt, 19:30 Uhr
- Fr. 24.02. Schützenfasching, Korbinianschützen Rechtmehring, Schützenheim, 20 Uhr
- Sa. 25.02. Landjugendball, KLJB Rechtmehring, Kirchenwirt, 20 Uhr



## Maitenbeth

### Januar

- Fr. 13.01. Abgabe Basar für Kommunionkleidung Kat. Frauen, Mehrzweckhalle 17 - 19 Uhr
- Sa. 14.01. Basar für Kommunionkleidung Kat. Frauen, Mehrzweckhalle, 10 - 12 Uhr
- Do. 26.01. Jahreshauptversammlung, Hubertusschützen, Gasthaus Wirt z'Brandstätt, 20 Uhr

**Der Nasenbachverein wünscht  
allen Lesern und Werbepartnern  
ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr 2017**

**Nb-Redakteure decken auf:****Mysteriöser Erdhügel im Norden von Albaching****Plötzlich war er da und wir konnten ihn schon ablichten - der Erdhügel**

**Albaching** (gm) - Sehr geehrte Leserschaft, immer wieder fördern wir in der Rubik „Nb-Redakteure decken auf“ unglaubliches zu Tage. So auch dieses Mal wieder! Es begab sich zum Jahreswechsel einer unserer Redakteure zu Fuß auf einen Spaziergang durch Albaching. Sich der Verantwortung als investigatives Mitglied der Dorfgemeinschaft bewusst, war dieser Redakteur mit den für ihn wichtigsten Handwerksutensilien bewaffnet. Da wären: Ein scharfer Verstand, ein Stift, ein Zettel und eine Vorrichtung um geschichtsträchtige Ereignisse auf Zelluloid zu bannen, oder im Zuge des Fortschrittes auch auf Chip und Flash-Speicher. Kurzum, Günter H. (Name zum Schutz des Journalisten willkürlich verändert und abgekürzt) erblickte schier unglaubliches und lichtete es für die Nachwelt ab.

Wie sie auf nebenstehendem Bild selbst mit ihren eigenen Augen erkennen können, befindet sich nördlich von Albaching, in direkter Flucht vom Waldweg aus



**Nb-Redakteur G. Haller deckte auf: Nördlich von Albaching war auf einmal ein mysteriöser Hügel aufgetaucht. Das Bild zeigt den Blick den Waldweg entlang in Richtung Norden.**

**Foto: Haller**

**Kurz vor Schluss...**

*... war es auf einmal 2017! Da hatte sich der Jahreswechsel klammheimlich angeschlichen und uns Redakteure kalt erwischt. Und ehe wir uns versahen, waren wir auch schon hinüber gerutscht ins neue Jahr. In das Jahr danach, in das Jahr nach dem 500jährigen Jubiläum zum Reinheitsgebot. Dies wurde angemessen mit ebensolchen nach dem Reinheitsgebot gebrauten Getränken gewürdigt. In diesem Sinne wünschen wir unserer Leserschaft ein erfolgreiches und gesundes Neues Jahr!* (red)

gesehen urplötzlich ein mysteriöser Hügel. Wie wir durch knallharten Journalismus in Erfahrung bringen konnten, wurde in einer Nacht- und Nebel-Aktion in der Silvesternacht, und das obwohl diese Nacht größtenteils klar war, bereits die ersten Erdarbeiten zur geplanten Umgehungsstraße durchgeführt und das vollkommen unbemerkt durch die nichtsahnende Bevölkerung! Oder es war ein Riesenmaulwurf...

**Das Orakel für 2017**

**Lesen sie hier die knallhart erahnte Fastwahrheit über das kommende Jahr, denn wir wüssten was passiert!**

**Januar**

Auf einem Meteorologen Kongress in Wetter an der Ruhr wird festgestellt, dass die durchschnittliche Temperatur im Januar um zehn Grad gesenkt wird. Alle Anwesenden wundern sich, dass es trotzdem nicht schneit.

**Februar**

Albaching hat ihn endlich: Einen Faschingsprinzen. Seine Amtszeit wird nur kurz sein, da ihn seine Faschingsprinzessin nicht ehelichen will. Mit dem Wort „Ignorantin“ wird er erbost abtreten.

**März**

Jubelnde Menschenmassen landauf und landab. Endlich liegt er, der Schnee, volle 35 cm. Allerdings nur in der Breite!

**April**

Ein viel zu warmes Frühjahr wird dazu führen, dass unser Weiher ein Badeweiher werden soll. Ein

ortsansässiger Baggerunternehmer wird mit den Worten zitiert werden: „Koa Problem, i bagga eich ois“.

**Mai**

Der Badeweiher wird fertig sein. Der Gemeinderat wird zur Feier des Tages ein Wasserballett aufführen. Zur Sicherheit werden Schwimmmarmreifen und leuchtende Badekappen verteilt.

**Juni**

Es werden Vorbereitungen zu den ersten „Berger Dart Open“ im Nasenbach-Stadion getroffen. Wegen der angestrebten 750 Teilnehmer wird über ein Festzelt mit Kantine nachgedacht werden.

**Juli**

Laut Auskunft des IOC wird Stockschießen olympisch. Das IOC zeigt sich von der Athletik und Esthetik dieses Sports beeindruckt.

**August**

Das erste Open Air Dart Turnier der Geschichte findet im Nasenbach-Stadion statt. Begeisterte Massen werden eine Siegerin feiern, welche als „Ersatzwerferin“ am Abend eingesprungen ist. Von der Kantine auf's Stockerl! Das Kantinenzelt wird Kopf stehen.

**September**

Ein Gerücht wird Wahrheit: Der TSV 1860 München baut sein neues Stadion zwischen Zell und Forsting. Die niedrigen Quadratmeter-Preise und die Nähe zur Bahnlinie München- Wasserburg wird den Ausschlag geben. Das Argument der Haager (Aber wir haben doch eine Bundesstraße) wird nicht berücksichtigt. Der Spatenstich soll im April erfolgen.

**Oktober**

In der Spielpause der Zweiten landet ein Kleinflugzeug auf dem Trainingsplatz. Das Luftfahrtbun-

desamt stellt darauf hin dem SVA einen kleinen Tower inklusive Flugüberwachung zur Verfügung. Der Verein hätte allerdings lieber eine Flugverbotszone.

**November**

Im Gemeindehaus werden die Alten des Dorfes zusammengeführt um den Kindern zu erklären, was eine Schneeballschlacht ist. Als Unterrichtsmaterial dient der im Gefrierhaus beim Metzger gesammelte Schnee aus den letzten Jahren. Albachings Bürger werden gebeten in kommenden Zeiten wieder mitzusammeln, sodass altes Wissen nicht verloren geht.

**Dezember**

In der spanischen Lotterie gewinnt ein Albachinger Bürger 200 Millionen Euro und stiftet dem SVA eine Landebahn nördlich des Sportgeländes. Die Umgehungsstrasse bekommt dafür einen Tunnel. Ein Kreisverkehr vor Berg wird somit hinfällig. (rw)